



MAIA Cloud

Terms and conditions

R2.0 - October 22, 2025

ENGLISH	3
ITALIANO.....	12
DEUTSCH.....	22
FRANÇAIS.....	33
ESPAÑOL.....	43
DANSK.....	54

ENGLISH

MAIA Cloud – Terms and Conditions (T&C)

Owner of MAIA CLOUD and related services

Carlo Gavazzi Controls SPA - single shareholder

Viale Lunigiana, 46

20125 Milan, Italy

Subjected to direction and coordination of the holding company Carlo Gavazzi Holding Ag

VAT Number: 10319150156

Paid up share capital: 916.000 Eur i.v.

Chamber of Commerce of Milan

privacy.cgc@gavazziacbu.it

Introduction

This document

This document is a legal agreement between you, the User, and the entity providing MAIA Cloud. It governs your use of the online properties and, in any case, the use of the services provided. "Legal agreement" means that the terms of this agreement are binding on the relationship between you and us once you have accepted the terms.

For simplicity, "Client", "User", "you", "your" and similar terms, either in singular or plural form, refer to you, the Client or User. "Carlo Gavazzi Controls SPA", "CARLO GAVAZZI", "we", "our", "us", "owner" and similar terms refer to the corporation that owns and manages MAIA Cloud as outlined in the present document. "MAIA Cloud" refers to the current website and/or application. "Agreement" refers to this document, as amended from time to time. The Agreement is made in the English language. Other defined terms are set forth in the section named "Definitions" at the bottom of the Agreement.

Acceptance of this agreement

In order to use MAIA Cloud, you shall read this Agreement carefully and agree by accepting it through the registration procedure to the MAIA web portal. If you do not accept this Agreement then you cannot use the Service.

Definitions

"Account" means the space in which all Devices and users will be registered into the MAIA Cloud Services and that will be associated to the MAIA Cloud Administrator Contact Person.

"Devices" means any unit to which a User connects through MAIA Cloud Services. It can be a standard UWP devices or any CARLO GAVAZZI unit complying with MAIA Cloud connectivity requirements.

"Installation Fee" means initial installation fee or renewal Account fee due by the Client;

"Services" or "Service" means any MAIA Cloud Connectivity Services between Users and Devices and including also available Connectivity Bandwidth, Connectivity Traffic and other MAIA Cloud related Services that will be offered in future versions. These Services do not cover the connectivity between users to Internet nor Devices to Internet.

"Service Levels" means the service level commitments of CARLO GAVAZZI .

"Service Packages" means Services as ordered by the Client.

“Service Commencement Date” means the date upon which the Services will start;

“Software” means all software which are distributed by CARLO GAVAZZI for device remote access by Internet.

“Client” means anyone having been entitled by CARLO GAVAZZI to use MAIA Cloud, as the effect of having bought the relevant CARLO GAVAZZI license and activated a MAIA Cloud Account.

“User” means any User of the Services that must be registered beforehand in an Account by the Client. The Client is fully responsible for any User that has been registered in that Account.

“Owner” CARLO GAVAZZI as reported at the beginning of this document

“ Standard licence” means a CARLO GAVAZZI product which allows to add users and devices to a MAIA Cloud account.

“Plus licence” means a CARLO GAVAZZI product which allows to add consumable resources to a MAIA Cloud account.

“App” means any additional feature made available by CARLO GAVAZZI through the Store, which the User may choose to activate on their account. Such activation may be free of charge or subject to one-time or recurring fees.

“Delegated App” means an App that a User may activate on their account in order to allow a higher-level User to manage their devices through that App. Such activation may be free of charge or subject to one-time or recurring fees.

Information about MAIA Cloud

MAIA Cloud is a Cloud-based system aimed to provide data management, remote access, remote control services in combination with products in the Carlo Gavazzi portfolio.

Subject Matter of the T&C

Carlo Gavazzi will provide the Client with the Services and will perform the Services in accordance with the Service Levels. Carlo Gavazzi commits to provide the Services in a manner consistent with general industry standards reasonably applicable to the provision thereof. The Services will perform substantially in accordance with the online MAIA Cloud documentation under normal use and circumstances.

Indemnification and limitation of liability

The service is provided “as is”

The Owner provides the Services strictly on an “as is” basis. To the maximum extent permitted by applicable law, the Owner expressly disclaims all conditions, representations and warranties, whether express, implied, statutory or otherwise, including, without limitation, any implied warranty of merchantability, fitness for a particular purpose, or non-infringement of third-party rights. The Owner makes no warranties or representations as to the accuracy or completeness of any “content” and assumes no liability or responsibility for any:

- errors, omissions or inaccuracies in any “content”;
- personal injury or property damage of any nature whatsoever resulting from your access to and use of the Services and MAIA Cloud;

- any unauthorized access to or use of our systems and/or information accessible through such systems;
- any interruption of the Services;
- any viruses, trojan horses, bugs, malware or the like in or transferred through the Services or through the actions of any third party;
- any access to your mobile phone or computer or tablet and/or information available through such access;
- any loss or damage of any kind incurred as a result of the use of the Services.

The Owner does not endorse, warrant, guarantee, or assume responsibility for any event, product or service available through the Services or any website or application accessible through the Services. No action from or on behalf of the Owner or any other source shall create any warranty not expressly stated in this Agreement.

Some jurisdictions do not allow the exclusion of warranties; therefore, the above exclusions may not apply to you.

Indemnity

The User and the Client agrees to indemnify and hold the Owner and its subsidiaries, affiliates, officers, directors, agents, co-branders, partners and employees, as the case may be, harmless from and against any claim or demand, including without limitation, reasonable lawyer's fees and costs, made by any third party due to or arising out of the User's content, use of or connection to the Service, violation of these Terms, or violation of any third-party rights.

Limitations of liability

MAIA Cloud and all functions accessible through MAIA Cloud are made available to the Users under the terms and conditions of the Agreement, without any warranty, express or implied, that is not required by law. In particular, there is no guarantee of suitability of the services offered for the User's specific goals. MAIA Cloud and functions accessible through MAIA Cloud are used by the Users at their own risk and under their own responsibility.

In particular, the Owner, within the limits of applicable law, is liable for contractual and non-contractual damages to Users or third parties only by way of intent or gross negligence, when these are immediate and direct consequences of the activity of MAIA Cloud. Therefore, the Owner shall not be liable for:

- any losses that are not a direct consequence of the breach of the Agreement by the Owner;
- any loss of business opportunities and any other loss, even indirect, that may be incurred by the User (such as, but not limited to, trading losses, loss of revenue, income, profits or anticipated savings, loss of contracts or business relationships, loss of reputation or goodwill, *etc.*);
- damages or losses resulting from interruptions or malfunctions of MAIA Cloud due to acts of force majeure, or at least to unforeseen and unforeseeable events and, in any case, independent of the will and extraneous to the Owner's control, such as, by way of example but not limited to, failures or disruptions of telephone or electrical lines, the Internet and / or other means of transmission, unavailability of websites, strikes, natural disasters, viruses and cyber-attacks, interruptions in the delivery of products, third-party services or applications; and
- incorrect or unsuitable use of MAIA Cloud by Users or third parties.

Intellectual property

Except for Client Data, all content of the Service, such as all trademarks, nominal or figurative, and all other marks, trade names, service marks, word marks, illustrations, images, or logos that appear concerning

MAIA Cloud are, and remain, the exclusive property of the Owner or its licensors and are protected by the laws in force on trademarks and by related international treaties. All trademarks and all other marks, trade names, service marks, word marks, trademarks, illustrations, images, logos regarding third parties and content posted by such third parties on MAIA Cloud are and remain the exclusive property of such third parties and their licensors, and are protected by applicable trademark laws and relevant international treaties. The Owner does not own the aforementioned intellectual property rights and may use them only within the limits and in accordance with the contracts concluded with such third parties and for the purposes outlined herein.

Client data

Client warrants that:

- a) he and/or his licensors hold all rights to the Client Data required for the granting of rights under these Terms and Conditions
- b) the Client Data does not violate these Terms and Conditions or applicable laws and does not infringe the intellectual property of a third party.

Client hereby grants Owner the right to use, for the purpose of executing the contract, the Client Data filed in the storage space for use of the Service, in particular the right to reproduce such Client Data for this purpose (e.g. for data back-up), to modify it and to provide such Client Data for the purpose of accessing it in accordance with the legislation on the processing of personal data: see below.

Client is responsible for his Client Data back-up.

Owner is entitled to immediately block Client's use of the Service and the storage space if there is justified suspicion that the stored Client Data is unlawful and/or infringes third-party rights. There is a justified suspicion of unlawfulness and/or of an infringement of rights in particular when courts, authorities and/or other third parties notify Owner thereof. Owner shall then notify Client of the block, stating the reason for the block. The block shall be removed as soon as the suspicion has been refuted.

Client Obligations

The Services are provided subject to Client's proper use of them and therefore, Client undertakes that the use of the Services will not be in breach of the license terms hereunder, nor any other applicable laws, codes or regulations including data protection laws. The Client may use the Services for their business purposes but shall not: (i) interfere with or disrupt the integrity or performance of the Services or the data contained therein; or (ii) attempt to gain unauthorized access to the Services or its related systems or networks. The Client needs to provide and maintain their own equipment, software and communications lines, including any public lines required by him to properly access the Services through Internet. The Client is responsible for all activity of their Users under their Account and shall abide by all applicable local, state, national and foreign laws, treaties and regulations in connection with its use of the Service, including those related to data privacy, international communications and the transmission of technical or personal data. The Client shall: (i) notify CARLO GAVAZZI immediately of any unauthorized use of any password or Account or any other known or suspected breach of security; (ii) report to CARLO GAVAZZI immediately and use reasonable efforts to stop immediately any copying or distribution of Content that is known or suspected by the Client of its Users.

All Internet use is subject to security vulnerabilities. The Client commits to implement all necessary security measures to ensure the protection and privacy of their personal information and the Services they are

using. CARLO GAVAZZI provides high security for the Services but the client remains liable for any other Security issue. The Client agrees that CARLO GAVAZZI may suspend Services without prior notice and without liability (or indemnity) if:

- The Services are being used in violation of the license right as set out in the present agreement;
- There is an attack on CARLO GAVAZZI servers, or any other event for which CARLO GAVAZZI reasonably believes that the suspension of Services is necessary to protect its network or its other clients;
- If required by law or regulation or as compelled by a law enforcement or government agency. The Client represents and warrants that he has not falsely identified himself nor provided any false information to gain access to the Service and that billing information is correct.

Service reselling

Clients and Users are not allowed to reproduce, duplicate, copy, sell, resell or exploit any portion of MAIA Cloud and of its Service without the Owner's express prior written permission, granted either directly or through a proper reselling program.

Remuneration, price change

MAIA Cloud Services are provided as prepaid services. The client buys licenses of use, shipped as physical goods in the form of license codes, that he or she is entitled to upload into the specific account section within the MAIA Cloud Portal. Each license code includes the permission of using specific services according to specific limits. Each license code has an expiration date. Before the expiration date the client will be notified; once the license is expired the client cannot use the MAIA Cloud services anymore, until he or she uploads a new license.

Each party will be responsible, as required under applicable law, for identifying and paying all taxes and other governmental fees and charges (and any penalties, interest, and other additions thereto) that are imposed on that party upon or with respect to the transactions and payments under this agreement.

All payments made by the Client to the Owner under this Agreement will be made free and clear of any deduction or withholding, as may be required by law. If any such deduction or withholding (including but not limited to cross-border withholding taxes) is required on any payment, Client will pay such additional amounts as are necessary so that the net amount received by Owner is equal to the amount then due and payable under this Agreement. Owner will provide Client with such tax forms as are reasonably requested in order to reduce or eliminate the amount of any withholding or deduction for taxes in respect of payments made under this Agreement.

Defect claims

Following a respective defect notification by Client, defects in the Service shall be dealt with by Owner within the response times specified in the SLA. The same shall apply with regard to other disruptions of the Service's usability for which Owner is responsible.

If the Service is provided free of charge, the Owner assumes no warranty and/or no maintenance, except in the case of malice.

Duration and termination

CARLO GAVAZZI will provide the MAIA Cloud Services with no time limit. The MAIA Cloud Services start from the Service Commencement Date and terminate when the license is expired and is not refilled by the Client. Each Party shall be entitled to terminate this Agreement, if the other Party is in material breach of its

obligations under this Agreement and such breach has not been rectified within thirty (30) days after receiving a notification, unless such notification is unworkable in the given circumstances. In the event of any change in the situation of the Client, such as, but not limited to conversion, merger and acquisition, transfer, suspension of payment, bankruptcy, judicial arrangement, liquidation, cessation of activities or any other circumstance which might damage the solvency of the Client, CARLO GAVAZZI reserves the right:

- (1) to suspend the execution of this Agreement until the date the Client provides CARLO GAVAZZI with an adequate guarantee for its payment; or
- (2) to consider this Agreement as terminated, as from the date of sending of the termination, without prior notice to the Client or recourse to a court, notwithstanding the right of CARLO GAVAZZI to claim additional compensation.

If all the licenses are expired, and after one year with no license refill the contract is terminated.

In case of “autorenewal” enabled for a Standard licence or in case of no Standard licence activated, the contract is terminated after one year without any Plus licence refill.

The Client has the right to ask for a termination of the contract before license expiration; no refunds for paid services will be provided by the Owner to the Client in this case.

On termination by either of the Parties the following will apply:

- any rights or obligations which have accrued prior to termination will not be affected;>
- any service credits due by the Client under the Service Levels, will be paid within 30 days;
- all Confidential Information belonging to the other Party will be returned or destroyed within 30 days;

In the event that a Client uninstalls an App or a Delegated App, they shall not be entitled to any refund, whether full or partial, of any fees already paid, even if a residual validity period remains. Should the Client decide to reinstall the same App at a later time, the resources for which the fee was previously paid shall remain accessible and covered until the natural expiration of the original validity period, calculated from the date of the initial payment.

Obligations upon and after termination of the contract

The Owner shall delete Client Data from all Owner systems one month after termination of the contract, unless there are legal retention periods to the contrary. The Client is obliged to export and save the Client Data on his own responsibility in good time before termination of the contract or expiry of the aforementioned period. On request of the Client and for a fee to be agreed separately, the Owner will support the Client thereby.

In the event of termination of the contract, Owner shall endeavour to support Client, on request and for remuneration, in the best possible way in the change to another service Owner. The Parties shall agree upon the details in a separate migration agreement.

Data security, data protection

The Parties shall comply with the applicable provisions of data protection law and commit their employees engaged in connection with the contractual relationship and the execution thereof to data secrecy, except to the extent that they are already under a general obligation to act accordingly.

If Client collects, processes or uses personal data, then Client guarantees that it is authorized to do so in accordance with applicable regulations, in particular in accordance with data protection regulations, and in the event of any infringement, Client shall indemnify Owner from and against third party claims. To the extent the data to be processed by Owner qualify as personal data, such processing by Owner constitutes commissioned data processing, according to the General Data Protection Regulation.

Owner shall only collect and use personal data of Client to the extent required to execute this contract pursuant to art. 6 GDPR).

The obligations pursuant to Sections above shall continue to exist as long as Client Data are in the area of influence of Owner, also after the termination date of the contract.

Privacy policy

For information about the use of their personal data, Users must refer to the privacy policy of MAIA Cloud which is hereby considered to be part of these Terms (see [Privacy Policy UWP / MAIA](#)).

Support

Owner shall provide a support center as first point of contact (FPoC) for all incidents arising in the context of the Service provided. The support availability, incident priority and response times are regulated in the SLA.

The reporter of the error shall be advised of the status and of its solution at regular intervals until such time as the solution is implemented and the incident is rectified. If, however, the qualification of the incident ticket by Owner shows that the cause of the incident lies in a service or performance by Client pursuant to Section DUTIES AND OBLIGATIONS OF THE CLIENT or has other reasons for which Owner is not responsible, then, in this case Client himself shall be responsible for resolving the problem.

The provisioning and implementation of Service updates and the execution thereof shall be effected by Owner as required in accordance with the regulations in the SLA.

Service interruption

To guarantee the Users the best possible use of the Service, the Owner reserves the right to interrupt the service for maintenance or system updates, informing the Users through constant updates published on MAIA Cloud.

Force majeures

CARLO GAVAZZI shall not be liable for any failure in the execution of this Agreement due to force majeure or hardship. In case of force majeure or hardship, CARLO GAVAZZI has the right (1) to temporarily suspend the execution of its obligations; or (2) to terminate the Agreement by registered letter; and/or (3) to invite the Client to renegotiate this Agreement. For the execution of this Agreement, force majeure and hardship are considered as, without being limited hereto: acts of any governmental body, war, insurrection, sabotage, terrorism, embargo, fire, flood, storm, pandemic, strike, lock - out or labour disturbances, internet system unavailability of components not controlled by CARLO GAVAZZI, virus attacks, unavailability of or interruption or delay in telecommunications, or hackers, failure of third party software, power outages, delays in supply, export ban, sickness or accidents, breakdown of plant or machinery, etc

Service Levels

MAIA Cloud is a professional payable service based on a top-class Hosting Infrastructure:

Total Service Availability

CARLO GAVAZZI provides for MAIA Cloud an availability of 99.0% , **From the availability it is excluded the time needed for the Standard Software Maintenance and Extraordinary Software Maintenance**

Confidentiality

All Software, plans, documents, know-how, data and other information, provided to the other Party under this Agreement, shall be considered and treated as confidential (hereinafter referred to as “Confidential Information”). The Confidential Information remains at all times the property of the disclosing Party. Each party is required to comply with a confidentiality obligation throughout the term of this Agreement, as well as for a period of five years following its expiry, unless express authorization is granted by the other party. Each party shall ensure its collaborators, workers, employees, subcontractors, etc. comply with the same obligation. Consequently, each Party shall refrain from disclosing any confidential information to a third party without the prior written consent of the other Party, unless this is forbidden by applicable legislation.

Age eligibility

Users declare themselves to be adult according to their applicable legislation. Under no circumstance may persons under the age of 18 use MAIA Cloud.

Change to these terms

The Owner reserves the right to modify these Terms at any time, informing Users by publishing a notice within or through MAIA Cloud.

Users who continue to use MAIA Cloud after the publication of the changes accept the new Terms in their entirety.

Authoritative version of these legal documents

These Terms have been written and reviewed in the English language. Any translations into any language other than English are to be considered mere translations. In case of any discrepancy or inconsistency, the English language text shall prevail in any event.

Governing law and jurisdiction

These Terms and any dispute concerning the implementation, interpretation and validity of this agreement are subject to the law, the jurisdiction of the state and to the exclusive jurisdiction of the courts where the Owner has their registered offices.

ITALIANO

Termini e condizioni di MAIA Cloud

Proprietario di MAIA CLOUD e dei relativi servizi

Carlo Gavazzi Controls SPA - azionista unico

Viale Lunigiana, 46

20125 Milano, Italia

Soggetto alla direzione e al coordinamento della società controllante Carlo Gavazzi Holding AG

Partita IVA: 10319150156

Capitale sociale: 916.000 Eur i.v.

Camera di Commercio di Milano

privacy.cgc@gavazziacbu.it

Introduzione

Questo documento

Questo documento è un accordo legale tra l'Utente e l'entità che fornisce MAIA Cloud. Disciplina l'utilizzo delle proprietà online e, in ogni caso, l'utilizzo dei servizi forniti. "Contratto legale" significa che i termini del presente contratto sono vincolanti per il rapporto tra l'Utente e noi una volta accettati i termini. Per semplicità, i termini "Cliente", "Utente", "lei", "il suo" e simili, in forma singolare o plurale, fanno riferimento a lei, il Cliente o l'Utente. "Carlo Gavazzi Controls SPA", "CARLO GAVAZZI", "noi", "il nostro" e termini simili si riferiscono alla società che possiede e gestisce MAIA Cloud come indicato nel presente documento. "MAIA Cloud" si riferisce al sito Web e/o all'applicazione corrente. Il termine "Contratto" si riferisce al presente documento, come modificato di volta in volta. Il Contratto è in lingua inglese. Altri termini definiti sono riportati nella sezione "Definizioni" in fondo al Contratto.

Accettazione del presente contratto

Per poter utilizzare MAIA Cloud, l'utente dovrà leggere attentamente il presente Contratto e accettarlo tramite la procedura di registrazione al portale web MAIA. Se l'utente non accetta il presente Contratto, non potrà utilizzare il Servizio.

Definizioni

Per "account" si intende lo spazio in cui tutti i Dispositivi e gli utenti saranno registrati ai Servizi MAIA Cloud e che sarà associato al Contatto Amministratore MAIA Cloud.

"Dispositivi" indica qualsiasi unità a cui un utente si connette tramite i Servizi MAIA Cloud. Può essere un dispositivo standard UWP o qualsiasi unità CARLO GAVAZZI conforme ai requisiti di connettività di MAIA Cloud.

Per "Costo di installazione" si intende il costo di installazione iniziale o il costo di rinnovo dell'Account dovuto dal cliente;

Per "Servizi" si intendono tutti i servizi di connettività di MAIA Cloud tra Utenti e Dispositivi, inclusi anche la Larghezza di banda della connettività disponibile, il Traffico di connettività e altri Servizi correlati a MAIA Cloud che verranno offerti nelle versioni future. Questi Servizi non coprono la connettività tra gli utenti e Internet né tra i dispositivi e Internet.

Per "Livelli di servizio" si intendono gli impegni relativi al livello di servizio di CARLO GAVAZZI.

Per "Pacchetti di servizi" si intendono i Servizi ordinati dal Cliente.

"Data di inizio del Servizio" indica la data di inizio dei Servizi;

Per "Software" si intende tutto il software distribuito da CARLO GAVAZZI per l'accesso remoto ai dispositivi tramite Internet.

Per "Cliente" si intende chiunque sia stato autorizzato da CARLO GAVAZZI a utilizzare MAIA Cloud, per effetto dell'acquisto della relativa licenza di CARLO GAVAZZI e dell'attivazione di un account MAIA Cloud.

Per "Utente" si intende qualsiasi utente dei Servizi che deve essere registrato preventivamente in un Account dal Cliente. Il Cliente è totalmente responsabile riguardo a qualsiasi Utente registrato in tale Account.

Per "Proprietario" si intende CARLO GAVAZZI come riportato all'inizio di questo documento

Per "Licenza Standard" si intende un prodotto CARLO GAVAZZI che permette di aggiungere utenti e dispositivi ad un account MAIA Cloud.

Per "Licenza Plus" si intende un prodotto CARLO GAVAZZI che permette di aggiungere risorse consumabili ad un account MAIA Cloud.

Per "App" si intende qualsiasi funzionalità aggiuntiva resa disponibile da CARLO GAVAZZI tramite lo Store, che l'Utente può scegliere di attivare sul proprio account. Tale attivazione può essere gratuita oppure soggetta a costi una tantum o ricorrenti.

Per "Delegated App" si intende una App che un Utente può abilitare sul proprio account per consentire a un utente di livello superiore di gestire i propri dispositivi tramite tale "App". Anche in questo caso, l'attivazione può essere gratuita oppure soggetta a costi occasionali o ricorsivi.

Informazioni su MAIA Cloud

MAIA Cloud è un sistema basato su cloud che fornisce servizi di gestione dei dati, accesso remoto e controllo remoto in combinazione con i prodotti del portafoglio di Carlo Gavazzi.

Oggetto dei Termini e Condizioni

Carlo Gavazzi fornirà al Cliente i Servizi e li eseguirà in conformità con i Livelli di servizio. Carlo Gavazzi si impegna a fornire i Servizi in modo coerente con gli standard generali del settore ragionevolmente applicabili alla loro fornitura. I servizi vengono realizzati sostanzialmente in conformità con la documentazione online di MAIA Cloud in condizioni di utilizzo e circostanze normali.

Manleva e limitazione della responsabilità

Il servizio viene fornito "così come è"

Il Proprietario fornisce i Servizi rigorosamente "così come sono". Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, il Proprietario declina espressamente tutte le condizioni, le dichiarazioni e le garanzie, espresse, implicite, legali o di altro tipo, inclusa, a titolo esemplificativo, qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità, idoneità a uno scopo particolare o non violazione dei diritti di terzi. Il Proprietario non fornisce alcuna garanzia o dichiarazione in merito all'accuratezza o alla completezza di qualsiasi "contenuto" e non si assume alcuna responsabilità per:

- errori, omissioni o imprecisioni in qualsiasi "contenuto";

- lesioni personali o danni alla proprietà di qualsiasi natura derivanti dall'accesso e dall'utilizzo dei Servizi e di MAIA Cloud da parte dell'utente;
- qualsiasi accesso o utilizzo non autorizzato dei nostri sistemi e/o delle informazioni accessibili attraverso tali sistemi;
- qualsiasi interruzione dei Servizi;
- virus, cavalli di troia, bug, malware o simili presenti o trasferiti attraverso i Servizi o attraverso le azioni di terze parti;
- accessi al telefono cellulare dell'Utente e/o alle informazioni disponibili tramite tale accesso; e/o
- qualsiasi perdita o danno di qualsiasi tipo derivante dall'utilizzo dei Servizi.

Il Proprietario non approva, garantisce o si assume la responsabilità per qualsiasi evento, prodotto o servizio disponibile attraverso i Servizi o qualsiasi sito web o applicazione accessibile attraverso i Servizi. Nessuna azione da parte o per conto del Proprietario o di qualsiasi altra fonte creerà alcuna garanzia non espressamente dichiarata nel presente Contratto. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione delle garanzie; pertanto, le esclusioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili all'utente.

Manleva

L'utente e il cliente accettano di manlevare e tenere indenne il Proprietario e le sue consociate, affiliate, funzionari, direttori, agenti, co-branders, partner e dipendenti, a seconda dei casi, da e contro qualsiasi richiesta, tra cui, a titolo esemplificativo, i costi e le spese legali ragionevoli, sostenute da terzi a causa di, o derivanti dal contenuto dell'Utente, dall'uso o dalla connessione al Servizio, dalla violazione dei presenti Termini o dalla violazione di diritti di terze parti.

Limitazioni di responsabilità

MAIA Cloud e tutte le funzioni accessibili tramite MAIA Cloud vengono messe a disposizione degli Utenti in base ai termini e alle condizioni del Contratto, senza alcuna garanzia, esplicita o implicita, che non sia richiesta dalla legge. In particolare, non vi è alcuna garanzia di idoneità dei servizi offerti agli obiettivi specifici dell'Utente. MAIA Cloud e le funzioni accessibili tramite MAIA Cloud sono utilizzate dagli Utenti a proprio rischio e sotto la propria responsabilità. In particolare, il Proprietario, entro i limiti della legge applicabile, è responsabile per danni contrattuali ed extracontrattuali agli Utenti o a terzi solo in caso di intenzionalità o negligenza grave, quando queste sono conseguenze immediate e dirette dell'attività di MAIA Cloud. Pertanto, il Proprietario non sarà responsabile per:

- qualsiasi perdita che non sia una conseguenza diretta della violazione del Contratto da parte del Proprietario;
- qualsiasi perdita di opportunità commerciali e qualsiasi altra perdita, anche indiretta, che possa essere subita dall'Utente (quali, ma non limitatamente a, perdite commerciali, perdite di ricavi, entrate, utili o risparmi attesi, perdita di contratti o relazioni commerciali, perdita di reputazione o avviamento, ecc.);
- Danni o perdite derivanti da interruzioni o malfunzionamenti di MAIA Cloud dovuti ad atti di forza maggiore, o almeno ad eventi imprevedibili e non prevedibili e, in ogni caso, indipendenti dalla volontà ed estranei al controllo del Proprietario, quali, a titolo esemplificativo ma non limitativo, guasti o interruzioni delle linee telefoniche o elettriche, a Internet e/o di altri mezzi di trasmissione, indisponibilità di siti Web, scioperi, disastri naturali, virus e attacchi informatici, interruzioni nella fornitura di prodotti, servizi o applicazioni di terzi; e
- uso non corretto o inadeguato di MAIA Cloud da parte di Utenti o terze parti.

Proprietà intellettuale

Fatta eccezione per i Dati del Cliente, tutti i contenuti del Servizio, quali tutti i marchi commerciali, nominali o figurativi, e tutti gli altri marchi, nomi commerciali, marchi di servizio, marchi denominativi, illustrazioni, immagini o loghi relativi a MAIA Cloud, sono, e rimangono di proprietà esclusiva del Proprietario o dei suoi concessionari di licenza e sono protetti dalle leggi in vigore sui marchi e dai relativi trattati internazionali. Tutti i marchi commerciali e tutti gli altri marchi, nomi commerciali, marchi di servizio, marchi denominativi, marchi commerciali, illustrazioni, immagini, loghi relativi a terze parti e contenuti pubblicati da tali terze parti su MAIA Cloud sono e rimangono di proprietà esclusiva di tali terze parti e dei loro concessionari di licenza, e sono protetti dalle leggi sui marchi applicabili e dai trattati internazionali pertinenti. Il Proprietario non possiede i suddetti diritti di proprietà intellettuale e può utilizzarli solo entro i limiti dei, e in conformità con i contratti stipulati con tali terzi e per gli scopi qui delineati.

Dati del Cliente

Il Cliente garantisce che:

- a) lui e/o i suoi concessionari di licenza detengono tutti i diritti sui Dati del Cliente richiesti per la concessione dei diritti ai sensi dei presenti Termini e Condizioni
- b) i Dati del Cliente non violano i presenti Termini e Condizioni o le leggi applicabili e non violano la proprietà intellettuale di terzi.

Il Cliente concede al Proprietario il diritto di utilizzare, ai fini dell'esecuzione del Contratto, i Dati del Cliente archiviati nello spazio di archiviazione per l'utilizzo del Servizio, in particolare il diritto di riprodurre tali Dati del Cliente a tale scopo (ad esempio per il backup dei dati), di modificarli e fornire tali Dati del Cliente al fine di accedervi, in conformità alla legislazione sul trattamento dei dati personali: vedi sotto.

Il Cliente è responsabile del backup dei suoi Dati del Cliente.

Il Proprietario ha il diritto di bloccare immediatamente l'utilizzo del Servizio e dello spazio di archiviazione da parte del Cliente qualora vi sia un sospetto giustificato che i Dati del Cliente memorizzati siano illegali e/o violino i diritti di terzi. Esiste un sospetto giustificato di illegittimità e/o di violazione dei diritti, in particolare quando tribunali, autorità e/o altri terzi informino di ciò il Proprietario. Il Proprietario dovrà quindi notificare al Cliente il blocco, indicando il motivo del blocco. Il blocco verrà rimosso non appena il sospetto sia stato confutato.

Obblighi del Cliente

La fornitura dei Servizi è soggetta al loro corretto utilizzo da parte del Cliente e, pertanto, il Cliente si impegna a non violare, nell'ambito dell'uso dei Servizi, i termini di licenza previsti dal presente Contratto, né qualsiasi altra legge, codice o normativa applicabile, incluse le leggi sulla protezione dei dati. Il Cliente può utilizzare i servizi per i propri scopi aziendali, ma non deve: (i) interferire con, o danneggiare, l'integrità o le prestazioni dei Servizi o dei dati in essi contenuti; o (ii) tentare di ottenere l'accesso non autorizzato ai Servizi o ai relativi sistemi o reti. Il Cliente deve fornire e mantenere le proprie apparecchiature, software e linee di comunicazione, comprese eventuali linee pubbliche necessarie al Cliente per accedere correttamente ai servizi tramite Internet. Il Cliente è responsabile di tutte le attività dei suoi Utenti all'interno del suo Account e deve rispettare tutte le leggi, trattati e normative locali, statali, nazionali e straniere applicabili in relazione all'utilizzo del Servizio, comprese quelle relative alla privacy dei dati, alle comunicazioni internazionali e alla trasmissione di dati tecnici o personali. Il cliente dovrà: (i) notificare immediatamente a CARLO GAVAZZI qualsiasi uso non autorizzato di qualsiasi password o account o

qualsiasi altra violazione nota o sospetta della sicurezza; (ii) segnalare immediatamente a CARLO GAVAZZI e fare ogni ragionevole sforzo per interrompere immediatamente qualsiasi copia o distribuzione di Contenuti dei suoi Utenti nota o sospettata dal Cliente.

L'utilizzo di Internet è soggetto a vulnerabilità di sicurezza. Il Cliente si impegna a implementare tutte le misure di sicurezza necessarie per garantire la protezione e la riservatezza delle proprie informazioni personali e dei servizi che utilizza. CARLO GAVAZZI fornisce un livello di protezione elevato per i Servizi, ma il cliente rimane responsabile di qualsiasi altro problema relativo alla Sicurezza. Il Cliente accetta che CARLO GAVAZZI possa sospendere i Servizi senza preavviso e senza responsabilità (o indennizzo) se:

- I Servizi sono utilizzati in violazione del diritto di licenza stabilito nel presente contratto;
- Si è verificato un attacco ai server di CARLO GAVAZZI o qualsiasi altro evento per il quale CARLO GAVAZZI ritiene ragionevolmente necessaria la sospensione dei Servizi per proteggere la propria rete o i suoi altri clienti;
- Se richiesto dalla legge o dalla normativa o imposto da un'autorità governativa o di polizia. Il Cliente dichiara e garantisce di non aver falsamente identificato sé stesso né fornito informazioni false per accedere al Servizio e che le informazioni di fatturazione sono corrette.

Rivendita del servizio

I Clienti e gli Utenti non sono autorizzati a riprodurre, duplicare, copiare, vendere, rivendere o sfruttare qualsiasi parte del Servizio Maia Cloud senza l'espressa autorizzazione scritta del Proprietario, concessa direttamente o tramite un programma di rivendita appropriato.

Remunerazione, cambio di prezzo

I servizi Maia Cloud sono forniti come servizi prepagati. Il cliente acquista licenze d'uso, spedite come merci fisiche sotto forma di codici di licenza, che ha il diritto di caricare nella sezione account specifica all'interno del Portale Maia Cloud. Ciascun codice di licenza comprende il permesso di usare servizi specifici in base a limiti specifici. Ogni codice di licenza ha una data di scadenza. Prima della data di scadenza il cliente riceverà una notifica; una volta scaduta la licenza, il cliente non potrà più utilizzare i servizi MAIA Cloud, fino a quando non caricherà una nuova licenza.

Ciascuna parte sarà responsabile, come richiesto dalla legge applicabile, dell'identificazione e del pagamento di tutte le tasse e di altre spese e commissioni governative (nonché di eventuali sanzioni, interessi e altre somme aggiuntive) che sono imposte a tale parte su, o in relazione a transazioni e pagamenti previsti dal presente contratto.

Tutti i pagamenti effettuati dal Cliente al Proprietario ai sensi del presente Contratto saranno effettuati al netto di eventuali deduzioni o ritenute richieste dalla legge. Se deduzioni o ritenute (incluse, a titolo esemplificativo, le ritenute fiscali transfrontaliere) fossero richieste su qualsiasi pagamento, il Cliente pagherà gli importi aggiuntivi necessari in modo che l'importo netto ricevuto dal Proprietario sia pari all'importo dovuto e pagabile in base al presente Contratto. Il Proprietario fornirà al Cliente i moduli fiscali ragionevolmente richiesti per ridurre o eliminare l'importo di qualsiasi ritenuta o deduzione per imposte relative ai pagamenti effettuati in base al presente Contratto.

Reclami relativi a difetti

A seguito di una notifica relativa ai difetti da parte del Cliente, i difetti del Servizio saranno trattati dal Proprietario entro i tempi di risposta specificati nel SLA. Lo stesso vale per altre interruzioni dell'usabilità del Servizio di cui il Proprietario è responsabile.

Se il Servizio viene fornito gratuitamente, il Proprietario non fornisce alcuna garanzia e/o manutenzione, tranne in caso di dolo.

Durata e risoluzione

CARLO GAVAZZI fornirà i servizi Maia Cloud senza limiti di tempo. I servizi Maia Cloud iniziano dalla Data di inizio del Servizio e terminano quando la licenza è scaduta e non viene rinnovata dal Cliente. Ciascuna Parte ha il diritto di rescindere il presente Contratto qualora l'altra Parte violi in modo sostanziale gli obblighi previsti dal presente Contratto e tale violazione non sia stata rettificata entro trenta (30) giorni dalla ricezione di una notifica, a meno che tale notifica non sia inattuabile nelle specifiche circostanze. In caso di modifiche della situazione del Cliente, quali, ma non limitatamente a, conversione, fusione e acquisizione, trasferimento, sospensione del pagamento, fallimento, accordo giudiziario, liquidazione, cessazione di attività o qualsiasi altra circostanza che possa danneggiare la solvibilità del Cliente, CARLO GAVAZZI si riserva il diritto:

(1) di sospendere l'esecuzione del presente Contratto fino alla data in cui il Cliente fornirà a CARLO GAVAZZI una garanzia adeguata al suo pagamento; oppure

(2) di considerare il presente Contratto come rescisso, a partire dalla data di invio della rescissione, senza preavviso al Cliente o ricorso a un tribunale, fermo restando il diritto di CARLO GAVAZZI di richiedere un risarcimento aggiuntivo.

Se tutte le licenze sono scadute, trascorso un anno in assenza di rinnovo, il contratto viene rescisso.

Nel caso di "autorinnovo" abilitato per una licenza Standard o in caso di nessuna licenza Standard attivata, il contratto recede dopo un anno senza rinnovo della licenza Plus.

Il Cliente ha il diritto di chiedere la rescissione del contratto prima della scadenza della licenza; in questo caso il Proprietario non fornirà al Cliente alcun rimborso per i servizi pagati.

Al momento della rescissione da parte di una delle Parti si applicano le seguenti disposizioni:

eventuali diritti o obblighi maturati prima della rescissione rimarranno validi;

eventuali crediti di servizio dovuti dal Cliente in base ai Livelli di servizio saranno pagati entro 30 giorni;

tutte le Informazioni riservate appartenenti all'altra Parte saranno restituite o distrutte entro 30 giorni;

Nel caso in cui un Cliente disinstalli una App o una Delegate App, non avrà diritto ad alcun rimborso, né totale né parziale, della quota già corrisposta, anche qualora l'intervallo di validità residua sia superiore a zero. Qualora un Cliente decida di reinstallare la medesima App in un momento successivo, le risorse per cui era già stata pagata la quota rimarranno accessibili e coperte fino alla loro scadenza naturale, calcolata a partire dalla data del pagamento originario.

Obblighi a seguito e dopo la cessazione del contratto

Il Proprietario cancellerà i Dati del Cliente da tutti i sistemi del Proprietario un mese dopo la cessazione del contratto, a meno che non vi siano periodi di conservazione legali che prevedono diversamente. Il Cliente è tenuto ad esportare e salvare i Dati del Cliente sotto la propria responsabilità in tempo utile prima della cessazione del contratto o della scadenza del periodo sopra indicato. Su richiesta del Cliente e per un canone da concordare separatamente, il Proprietario sosterrà il cliente in questa attività.

In caso di cessazione del contratto, il Proprietario si adopererà per supportare il Cliente, su richiesta e a titolo oneroso, nel miglior modo possibile nel passaggio ad un altro Proprietario del servizio. Le Parti concorderanno i dettagli in un accordo separato in materia di migrazione.

Sicurezza dei dati, protezione dei dati

Le Parti rispetteranno le disposizioni applicabili della legge sulla protezione dei dati e impegneranno i loro dipendenti coinvolti nel rapporto contrattuale e nella sua esecuzione a garantire la riservatezza dei dati, salvo nella misura in cui essi siano già tenuti ad agire di conseguenza.

Se il Cliente raccoglie, elabora o utilizza dati personali, il Cliente garantisce di essere autorizzato a farlo in conformità con le normative applicabili, in particolare in conformità con le norme sulla protezione dei dati, e in caso di violazione, il Cliente dovrà indennizzare il Proprietario da e contro le richieste di terzi. Nella misura in cui i dati che il Proprietario deve trattare si qualificano come dati personali, tale trattamento da parte del Proprietario costituisce un trattamento dei dati commissionato, ai sensi della Normativa Privacy (GDPR).

Il Proprietario potrà raccogliere e utilizzare i dati personali del Cliente solo nella misura necessaria per l'esecuzione del presente contratto ai sensi dell'art. 6 della Normativa Privacy (GDPR).

Gli obblighi previsti dalle Sezioni precedenti continueranno ad esistere finché i Dati del Cliente si trovano nell'area di influenza del Proprietario, anche dopo la data di cessazione del contratto.

Informativa sulla privacy

Per informazioni sull'utilizzo dei propri dati personali, gli Utenti devono fare riferimento alla politica sulla privacy di Maia Cloud che è considerata parte dei presenti Termini (vedi [Privacy Policy UWP / MAIA](#)).

Supporto

Il Proprietario fornirà un centro di assistenza come primo punto di contatto (in inglese First Point of Contact, ovvero FPoC) per tutti gli incidenti che si potrebbero verificare nel contesto del Servizio fornito. La disponibilità del supporto, la priorità degli incidenti e i tempi di risposta sono regolamentati nel SLA.

Chi riporta l'errore sarà informato periodicamente dello stato e della sua soluzione fino a quando non verrà implementata una soluzione e sarà rettificato l'incidente. Se, tuttavia, l'esame del ticket relativo all'incidente da parte del Proprietario dimostra che la causa dell'incidente risiede in un servizio o in un'esecuzione da parte del Cliente in base alla sezione DOVERI E OBBLIGHI DEL CLIENTE o ad altri motivi per i quali il Proprietario non è responsabile, in questo caso il Cliente stesso sarà responsabile della risoluzione del problema.

La fornitura e l'implementazione degli aggiornamenti del Servizio e la loro esecuzione saranno effettuati dal Proprietario come richiesto in conformità con le normative contenute nel SLA.

Interruzione del servizio

Per garantire agli Utenti il miglior utilizzo possibile del Servizio, il Proprietario si riserva il diritto di interrompere il servizio per manutenzione o aggiornamenti del sistema, informando gli Utenti tramite aggiornamenti costanti pubblicati su Maia Cloud.

Forza maggiore

CARLO GAVAZZI non sarà responsabile in caso di impossibilità di eseguire il presente Contratto a causa di forza maggiore o avversità. In caso di forza maggiore o avversità, CARLO GAVAZZI ha il diritto di (1)

sospendere temporaneamente l'esecuzione dei suoi obblighi o (2) rescindere il Contratto con lettera raccomandata e/o (3) invitare il Cliente a rinegoziare il presente Contratto. Ai fini dell'esecuzione del presente Contratto, si considerano casi di forza maggiore e di avversità, senza limitazione alcuna: atti di qualsiasi organismo governativo, guerra, insurrezione, sabotaggio, terrorismo, embargo, incendio, alluvione, tempesta, pandemia o altre calamità naturali, pandemia, sciopero, serrata o agitazioni sindacali, indisponibilità sistema Internet di componenti non sotto il controllo di CARLO GAVAZZI, attacchi di virus, indisponibilità o interruzione o ritardo nelle telecomunicazioni, o hacker, guasti di software di terze parti, interruzioni di corrente, ritardi nella fornitura, divieto di esportazione, malattie o incidenti, guasti di impianti o macchinari, ecc.

Livelli di servizio

MAIA Cloud è un servizio professionale a pagamento basato su un'infrastruttura di hosting di elevata qualità:

Rete Internet

L'hosting dei servizi MAIA Cloud è affidato a fornitori di hosting di elevata qualità che garantiscono che, quando non è sottoposta a manutenzione programmata, l'infrastruttura di rete sarà disponibile il 100% del tempo in qualsiasi mese. Disponibilità della rete significa che tutta l'infrastruttura di rete, inclusi router, switch e cavi, funziona. L'infrastruttura di rete è definita come la parte della rete che si estende dalla porta in uscita sullo switch del cabinet Maia Cloud alla porta in uscita sul border router. I Servizi o il Software in esecuzione sui server Maia Cloud non vengono conteggiati come parte della rete. Il tempo di inattività inizia quando viene registrata un'interruzione nel sistema di monitoraggio o viene aperto un ticket di guasto che indica che Maia Cloud non è in grado di trasmettere e ricevere dati (a seconda di quale delle due condizioni si verifichi prima).

Hardware del server

I provider di servizi Pro Hosting Maia Cloud garantiscono il corretto funzionamento di tutti i componenti hardware e correggeranno o sostituiranno gratuitamente qualsiasi componente difettoso. L'hardware è definito come chassis del server, processore/i, memoria, dispositivi di storage, scheda madre, alimentatori e schede di interfaccia di rete. Ciò include guasti hardware dovuti a guasti nell'infrastruttura di alimentazione e HVAC (riscaldamento, ventilazione e condizionamento dell'aria), inclusi UPS, PDU e cablaggio. Questa garanzia non si applica al tempo necessario per ricostruire un array RAID, reinstallare il sistema operativo, reinstallare e configurare le applicazioni e/o effettuare il ripristino dal backup (se necessario). Inizieremo la risoluzione dei guasti una volta identificato il componente difettoso. La risoluzione dei guasti è garantita il più presto possibile a seconda del problema.

Disponibilità totale del servizio

CARLO GAVAZZI garantisce al Cliente una disponibilità annua totale di Maia Cloud del 99,0%. La Disponibilità totale del servizio viene calcolata come rapporto tra la somma di tutti i Tempi di inattività del servizio (in ore) e il numero totale di ore in un anno.

Larghezza di banda

La larghezza di banda delle connessioni del Cliente al servizio Maia Cloud dipende dall'infrastruttura di rete totale, comprendente: la connessione Internet, il throughput del dispositivo di CARLO GAVAZZI la connessione Internet di CARLO GAVAZZI. Il presente contratto copre solo la larghezza di banda del server Maia Cloud verso Internet. Viene eseguito un monitoraggio permanente di questa larghezza di banda per

quanto riguarda il server Maia Cloud verso Internet, al fine di garantire che la larghezza di banda delle connessioni del Cliente non sia limitata dall'infrastruttura di hosting di Maia Cloud.

Riservatezza

Tutto il Software, i piani, i documenti, il know-how, i dati e le altre informazioni, forniti all'altra Parte ai sensi del presente Contratto saranno considerati e trattati come riservati (di seguito denominati "Informazioni riservate"). Le Informazioni riservate rimangono sempre di proprietà della parte divulgante. Ciascuna parte è tenuta a rispettare un obbligo di riservatezza per tutta la durata del presente Contratto, nonché per un periodo di cinque anni a decorrere dalla sua scadenza, a meno che l'altra parte non conceda un'autorizzazione esplicita. Ciascuna parte garantisce che i suoi collaboratori, lavoratori, dipendenti, subappaltatori, ecc. rispettino lo stesso obbligo. Di conseguenza, ciascuna Parte si asterrà dalla divulgazione di informazioni riservate a terzi senza il previo consenso scritto dell'altra Parte, a meno che ciò non sia vietato dalla legislazione applicabile.

Età ammissibile

Gli Utenti si dichiarano adulti secondo la loro legislazione applicabile. Persone di età inferiore a 18 anni non possono utilizzare MAIA Cloud in nessun caso.

Modifica a questi termini

Il Proprietario si riserva il diritto di modificare i presenti Termini in qualsiasi momento, informando gli Utenti pubblicando un avviso all'interno di, o tramite MAIA Cloud.

Gli utenti che continuano a utilizzare MAIA Cloud dopo la pubblicazione delle modifiche accettano i nuovi Termini nella loro interezza.

Versione autorevole di questi documenti legali

I presenti Termini sono stati scritti e revisionati in lingua inglese. Tutte le traduzioni in qualsiasi lingua diversa dall'inglese devono essere considerate semplici traduzioni. In caso di discrepanze o incoerenze, il testo in lingua inglese prevarrà in ogni caso.

Legge applicabile e giurisdizione

I presenti Termini e qualsiasi controversia relativa all'attuazione, all'interpretazione e alla validità del presente Contratto sono soggetti alla legge, alla giurisdizione dello Stato e alla giurisdizione esclusiva dei tribunali in cui il Proprietario ha la propria sede legale. Un'eccezione a questa norma si applica nei casi in cui la legge prevede un unico foro competente per i consumatori.

DEUTSCH

MAIA Cloud Klauseln und Bedingungen

Eigentümer von MAIA CLOUD und zugehörigen Diensten

Carlo Gavazzi Controls SPA - alleiniger Aktionär

Viale Lunigiana, 46

20125 Mailand, Italien

Unterliegt Weisung und Koordination durch die Holding-Gesellschaft Carlo Gavazzi Holding AG

MwSt-Nummer: 10319150156

Vollständig eingezahltes Aktienkapital: 916.000 Euro

Handelskammer Mailand

privacy.cgc@gavazziacbu.it

Einleitung

Dieses Dokument

Dieses Dokument stellt einen rechtswirksamen Vertrag zwischen Ihnen, dem Benutzer, und der Organisation, die MAIA Cloud bereitstellt, dar. Er regelt Ihren Gebrauch der Online-Einrichtungen und, in jedem Fall, den Gebrauch der bereitgestellten Dienste. „Rechtswirksamer Vertrag“ bedeutet, dass die Klauseln dieses Vertrages bindend für die Beziehung zwischen Ihnen und uns sind, sobald Sie die Klauseln angenommen haben.

Der Einfachheit halber beziehen sich „Kunde“, „Benutzer“, „Sie“, „Ihr(e)“ und ähnliche Begriffe, sei es im Singular oder im Plural, auf Sie, den Kunden oder Benutzer. „Carlo Gavazzi Controls SPA“, „CARLO GAVAZZI“, „wir“, „unser“, „uns“ und ähnliche Begriffe beziehen sich auf das Unternehmen, das MAIA Cloud besitzt und betreibt, wie im vorliegenden Dokument beschrieben. „MAIA Cloud“ bezieht sich auf die aktuelle Website und/oder Anwendung. „Vertrag“ bezieht sich auf dieses Dokument, einschließlich aller gelegentlicher Änderungen und Ergänzungen. Der Vertrag ist in englischer Sprache abgeschlossen. Andere definierte Begriffe werden im Abschnitt mit dem Titel „Definitionen“ am Ende des Vertrages dargelegt.

Annahme dieses Vertrages

Um MAIA Cloud zu benutzen, müssen Sie diesen Vertrag sorgfältig durchlesen und ihm zustimmen, indem Sie ihn durch die Registrationsprozedur im MAIA-Webportal annehmen. Wenn Sie diesen Vertrag nicht annehmen, können Sie den Dienst nicht benutzen.

Definitionen

„Account“ bezeichnet den Bereich, in dem alle Geräte und Benutzer für die MAIA Cloud Dienste registriert werden und der der Zuständigkeit der MAIA Cloud Administrator-Kontaktperson zugeteilt wird.

„Gerät“ bezeichnet jegliche Einheit, mit der der Benutzer über die MAIA Cloud Dienste eine Verbindung herstellt. Dies kann ein Standard-UWP-Gerät oder jegliche CARLO GAVAZZI Einheit sein, die den MAIA Cloud Verbindungsanforderungen genügt.

„Installationsgebühr“ bezeichnet eine erstmalige Installationsgebühr oder eine Account-Erneuerungsgebühr, die vom Kunden fällig ist.

„Dienste“ bezeichnet jegliche MAIA Cloud Verbindungsdienste zwischen Benutzern und Geräten unter Einschluss auch von verfügbarer Verbindungsbandbreite, Verbindungsverkehr und andere MAIA Cloud Dienste, die in künftigen Versionen angeboten werden können. Diese Dienste decken nicht die Verbindungsfähigkeit zwischen Benutzern und Internet oder Geräten und Internet ab.

„Dienstgütern“ bezeichnet die Dienstgüternverpflichtungen von CARLO GAVAZZI.

„Dienstpakete“ bezeichnet Dienste gemäß der Bestellung des Kunden.

„Dienstanfangsdatum“ bezeichnet das Datum, an dem die Dienste beginnen.

„Software“ bezeichnet alle Software, die von CARLO GAVAZZI für den Fernzugriff zu Geräten über das Internet verteilt wird.

„Kunde“ bezeichnet jede Person, die von CARLO GAVAZZI zum Gebrauch von MAIA Cloud ermächtigt worden ist dadurch, dass sie die betreffende CARLO GAVAZZI Lizenz gekauft und ein MAIA Cloud Account aktiviert hat.

„Benutzer“ bezeichnet jeglichen Benutzer der Dienste, der im Vorhinein vom Kunden in ein Account registriert werden muss. Der Kunde ist für jeglichen Benutzer, der in dem Account registriert worden ist, voll verantwortlich.

„Eigentümer“ ist CARLO GAVAZZI, wie am Anfang dieses Dokuments niedergelegt.

„Standardlizenz“ bezeichnet ein CARLO GAVAZZI-Produkt, mit dem Benutzer und Geräte zu einem MAIA Cloud-Konto hinzugefügt werden können.

„Plus-Lizenz“ bezeichnet ein CARLO GAVAZZI-Produkt, mit dem Ressourcen zum Verbrauchen zu einem MAIA Cloud-Konto hinzugefügt werden können.

„App“ bezeichnet jede zusätzliche Funktion, die von CARLO GAVAZZI über den Store bereitgestellt wird und die der Nutzer auf seinem Konto aktivieren kann. Diese Aktivierung kann kostenlos oder kostenpflichtig (einmalig oder wiederkehrend) erfolgen.

„Delegierte App“ bezeichnet eine App, die ein Nutzer auf seinem Konto aktivieren kann, um einem übergeordneten Nutzer die Verwaltung seiner Geräte über diese App zu ermöglichen. Auch in diesem Fall kann die Aktivierung kostenlos oder kostenpflichtig (einmalig oder wiederkehrend) sein.

Information über MAIA Cloud

MAIA Cloud ist ein Cloud-basiertes System mit dem Zweck, Datenverwaltung, Fernzugriff und Fernsteuerungsdienste in Kombination mit Produkten aus dem Carlo Gavazzi Portfolio bereitzustellen.

Gegenstand der Klauseln und Bedingungen

Carlo Gavazzi stellt dem Kunden die Dienste bereit und führt die Dienste gemäß den Dienstgütern durch. Carlo Gavazzi verpflichtet sich zur Bereitstellung der Dienste in einer Art und Weise, die mit allgemeinen Industriestandards, die auf die Bereitstellung der Dienste vernünftigerweise anwendbar sind, konsistent ist. Die Dienste werden im Wesentlichen gemäß der Online-MAIA-Cloud-Dokumentation unter normalem Gebrauch und Umständen ablaufen.

Schadensfreistellung und Haftungsbeschränkung

Der Dienst wird im „Ist-Zustand“ bereitgestellt

Der Eigentümer stellt die Dienste strikt auf der Basis des Ist-Zustands bereit. Im maximal gesetzlich erlaubten Umfang lehnt der Eigentümer alle Bedingungen, Erklärungen und Garantien ab, egal ob ausdrücklich, implizit, durch Statut oder anderweitig begründet, einschließlich – ohne Beschränkung –

jeglicher impliziter Garantie der kommerziellen Verwertbarkeit, Eignung für einen spezifischen Zweck oder Nichtverletzung der Rechte dritter Parteien. Der Eigentümer gibt keine Garantien oder Erklärungen betreffs der Korrektheit oder Vollständigkeit jeglichen „Inhalts“ und übernimmt keine Haftung für jegliches der Folgenden:

- Fehler, Auslassungen oder Ungenauigkeiten in jeglichem „Inhalt“;
- Personen- oder Sachschäden jeglicher Natur als Ergebnis Ihres Zugriffs auf und Gebrauch der Dienste und MAIA Cloud;
- jeglicher unbefugter Zugriff auf oder Gebrauch unserer Systeme oder über solche Systeme zugänglicher Information;
- jegliche Unterbrechung der Dienste;
- jegliche Viren, Trojanische Pferde, Programmfehler, Malware oder Ähnliches, die in den Diensten oder über dieselben oder durch Aktionen dritter Parteien übertragen werden;
- jeglicher Zugriff auf Ihr Mobiltelefon und/oder durch solchen Zugriff verfügbare Information; und/oder
- jeglicher Verlust oder Schaden jeglicher Art, der als Ergebnis des Gebrauchs der Dienste erlitten wird.

Der Eigentümer gibt weder Empfehlung, Gewährleistung, Garantie, noch übernimmt er Verantwortlichkeit für jegliches Ereignis, Produkt oder Dienst, die durch die Dienste oder jegliche Website oder Anwendung über die Dienste verfügbar sind. Keine Aktion des oder im Namen des Eigentümers oder jeglicher anderen Quelle soll irgendeine Gewährleistung erzeugen, die nicht ausdrücklich in diesem Vertrag festgestellt wird. In manchen Rechtsordnungen ist der Ausschluss von Gewährleistung nicht erlaubt; deshalb gelten die vorstehenden Ausschlüsse für Sie möglicherweise nicht.

Schadensfreistellung

Der Benutzer und der Kunde stimmen zu, den Eigentümer und seine Tochterunternehmen, Schwesterunternehmen, Vorstandsmitglieder, Direktoren, Agenten, Co-Branding-Partner, Geschäftspartner und Angestellten, wie auch immer der Sachverhalt sei, abzusichern und schadenfrei von und gegen jegliche Ansprüche und Forderungen, einschließlich ohne Begrenzung vernünftige Anwaltsgebühren und -kosten, die von dritten Parteien aufgrund oder infolge des Inhalts des Benutzers, Gebrauch des Dienstes oder Verbindung mit demselben, Verletzung dieser Bedingungen oder Verletzungen jeglicher Rechte dritter Parteien vorgebracht werden.

Haftungsausschluss

MAIA Cloud und alle über MAIA Cloud zugängliche Funktionen werden den Benutzern unter den Klauseln und Bedingungen des Vertrags ohne jegliche ausdrückliche oder implizite Gewährleistung, die nicht gesetzlich vorgeschrieben ist, bereitgestellt. Insbesondere besteht keine Garantie der Eignung der angebotenen Dienste für die spezifischen Zwecke des Benutzers.

MAIA Cloud und über MAIA Cloud zugängliche Funktionen werden durch die Benutzer auf ihr eigenes Risiko und ihre eigene Verantwortung benutzt.

Insbesondere ist der Eigentümer innerhalb der anwendbaren gesetzlichen Grenzen für vertragliche und nicht-vertragliche Schäden gegenüber Benutzern oder dritten Parteien nur bei Vorsatz oder grober Nachlässigkeit haftbar, wenn diese Schäden unmittelbare und direkte Folgen der Aktivität von MAIA Cloud sind. Demzufolge ist der Eigentümer nicht haftbar für:

- jegliche Verluste, die nicht eine direkte Folge eines Vertragsbruchs durch den Eigentümer sind;

- jeglichen Verlust von Geschäftsgelegenheiten und jeglicher anderer Verlust, auch indirekt, den der Benutzer erleiden könnte (wie z.B., aber nicht nur, Handelsverluste, Verlust von Einnahmen, Einkommen, Profit oder erwarteten Einsparungen, Verlust von Verträgen oder Geschäftsbeziehungen, Verlust von Ansehen oder gutem Willen, *etc.*);
- Schäden oder Verluste, die aus Unterbrechungen oder fehlerhafter Funktion der MAIA Cloud infolge von Auswirkungen höherer Gewalt, oder zumindest unvorhergesehenen und unvorhersehbaren Ereignissen und in jedem Fall unabhängig vom Willen und außerhalb der Kontrolle des Eigentümers resultieren, wie zum Beispiel, aber nicht darauf beschränkt, Versagen oder Unterbrechungen von Telefon- oder elektrischen Leitungen, des Internets und/oder anderer Übertragungsmittel, Unverfügbarkeit von Websites, Streiks, Naturkatastrophen, Viren und Cyberattacken, Unterbrechungen in der Lieferung von Produkten, Diensten oder Anwendungen dritter Parteien; und
- fehlerhaften oder ungeeigneten Gebrauch von MAIA Cloud durch Benutzer oder dritte Parteien.

Geistiges Eigentum

Ausgenommen Daten des Kunden ist und bleibt aller Inhalt des Dienstes, wie Markenzeichen, im Text- oder Bildformat, und alle anderen Marken, Handelsnamen, Dienstleistungsmarken, Wortmarken, Illustrationen, Bilder oder Logos, die mit Bezug auf MAIA Cloud erscheinen, ausschließliches Eigentum des Eigentümers oder seiner Lizenzgeber und ist durch geltende Gesetze über Markenzeichen und diesbezügliche internationale Abkommen geschützt. Alle Markenzeichen und alle anderen Marken, Handelsnamen, Dienstleistungsmarken, Wortmarken, Markenzeichen, Illustrationen, Bilder oder Logos mit Bezug auf dritte Parteien und durch solche dritte Parteien auf MAIA Cloud eingestellter Inhalt sind und bleiben ausschließliches Eigentum solcher dritten Parteien und ihrer Lizenzgeber und sind durch anwendbare Gesetze über Markenzeichen und diesbezügliche internationale Abkommen geschützt. Der Eigentümer besitzt die vorgenannten geistigen Eigentumsrechte nicht und darf sie nur innerhalb der Grenzen von und in Übereinstimmung mit den mit solchen dritten Parteien abgeschlossenen Verträgen und für die hierin niedergelegten Zwecke benutzen.

Daten des Kunden

Der Kunde gewährleistet, dass:

- a) er und/oder seine Lizenznehmer im Besitz aller Rechte zu den Daten des Kunden sind, die zum Erteilen von Rechten unter diesen Klauseln und Bedingungen erforderlich sind;
- b) die Daten des Kunden weder diese Klauseln und Bedingungen noch anwendbare Gesetze verletzen und keine geistigen Eigentumsrechte einer dritten Partei verletzen.

Der Kunde gewährt hiermit dem Eigentümer zum Zweck der Vertragserfüllung das Recht zur Benutzung der Daten des Kunden, die im Speicherbereich für den Gebrauch des Dienstes abgelegt sind, insbesondere das Recht zur Reproduktion solcher Daten für diesen Zweck (z.B. für Datenbackup), die Daten zu modifizieren und solche Daten des Kunden für den Zweck des Zugriffs auf dieselben bereitzustellen. Gemäß der Gesetzgebung über die Verarbeitung persönlicher Daten: siehe unten.

Der Kunde ist für den Backup seiner Daten des Kunden verantwortlich.

Der Eigentümer ist berechtigt, umgehend den Gebrauch des Dienstes und des Speicherbereichs durch den Kunden zu blockieren, wenn berechtigter Verdacht besteht, dass die gespeicherten Daten des Kunden gesetzwidrig sind und/oder Rechte dritter Parteien verletzen. Ein berechtigter Verdacht der Gesetzwidrigkeit und/oder Verletzung von Rechten besteht insbesondere dann, wenn Gerichte, öffentliche

Organe und/oder andere dritte Parteien den Eigentümer über dasselbe informieren. Der Eigentümer verpflichtet sich, dann den Kunden über die Blockierung unter Angabe des Grundes für die Blockierung zu informieren. Die Blockierung soll beseitigt werden, sobald der Verdacht ausgeräumt ist.

Pflichten des Kunden

Die Dienste werden unter der Annahme eines ordnungsgemäßen Gebrauchs derselben durch den Kunden bereitgestellt, und der Kunde achtet deshalb darauf, dass der Gebrauch der Dienste nicht unter Verletzung der Lizenzklauseln noch jeglicher anwendbarer Gesetze, Vorschriften oder Bestimmungen einschließlich von Datenschutzgesetzen abläuft. Der Kunde darf die Dienste für seine Geschäftszwecke benutzen, und verpflichtet sich: (i) nicht mit der Integrität oder Ausführung der Dienste oder der darin enthaltenen Daten zu interferieren oder dieselben zu stören; und (ii) nicht zu versuchen, unbefugten Zugang zu den Diensten oder den damit verbundenen Systemen oder Netzwerken zu erlangen. Der Kunde muss seine eigene Ausrüstung, Software und Kommunikationsverbindungen bereitstellen und instand halten, einschließlich jeglicher öffentlicher Verbindungen, die er zum ordnungsgemäßen Zugang zu den Diensten über das Internet benötigt. Der Kunde ist für alle Aktivität seiner Benutzer unter seinem Account verantwortlich und verpflichtet sich, alle anwendbaren lokalen, landesweiten, nationalen und ausländischen Gesetze, Abkommen und Vorschriften in Verbindung mit seinem Gebrauch des Dienstes zu befolgen, insbesondere solcher Gesetze betreffend Datenschutz, internationale Kommunikation und die Übertragung technischer oder persönlicher Daten. Der Kunde verpflichtet sich: (i) CARLO GAVAZZI umgehend über jeglichen unbefugten Gebrauch jeglichen Passworts oder Accounts oder jeglichen anderen bekannten oder verdächtigten Sicherheitsverstoß zu benachrichtigen; (ii) jegliches Kopieren oder Verteilen von Inhalt durch seine Benutzer, das dem Kunden bekannt ist oder er verdächtigt, umgehend an CARLO GAVAZZI zu melden.

Aller Gebrauch des Internets unterliegt Sicherheitslücken. Der Kunde verpflichtet sich, alle notwendigen Sicherheitsmaßnahmen zu implementieren, um den Schutz und die Vertraulichkeit seiner persönlichen Information und der von ihm benutzten Dienste sicher zu stellen. CARLO GAVAZZI stellt ein hohes Maß an Sicherheit für die Dienste bereit, aber der Kunde bleibt für jegliche andere Sicherheitsvorfälle haftbar. Der Kunde stimmt zu, dass CARLO GAVAZZI die Dienste ohne Vorankündigung und ohne Haftbarkeit (oder Schadensersatz) aussetzen kann, wenn:

- die Dienste unter Verletzung der Lizenzrechte wie im vorliegenden Vertrag niedergelegt benutzt werden;
- ein Angriff auf CARLO GAVAZZI Server oder irgendein anderes Ereignis vorliegt, von dem CARLO GAVAZZI vernünftigerweise glaubt, dass die Aussetzung von Diensten zum Schutz seines Netzwerks oder seiner anderen Kunden erforderlich ist;
- wenn durch Gesetz oder Vorschriften erforderlich oder durch Polizei- oder Verwaltungsbehörden bestimmt. Der Kunde erklärt und gewährleistet, dass er sich selbst nicht fälschlich identifiziert noch jegliche falsche Information bereitgestellt hat, um Zugang zu den Diensten zu erlangen, und dass die Abrechnungsinformation korrekt ist.

Weiterverkauf von Diensten

Kunden und Benutzer sind nicht berechtigt, irgendwelche Teile von MAIA Cloud und seinen Diensten ohne vorausgehende ausdrückliche schriftliche Genehmigung des Eigentümers, entweder direkt oder durch ein ordnungsgemäßes Weiterverkaufsprogramm gegeben, zu reproduzieren, duplizieren, kopieren, verkaufen, weiterzuverkaufen oder auszuwerten.

Bezahlung, Preisänderungen

MAIA Cloud Dienste werden als im Voraus bezahlte Dienste bereitgestellt. Der Kunde kauft Lizenzen für den Gebrauch, die als physische Waren in der Form von Lizenzcodes versandt werden, und die er oder sie berechtigt ist, in den spezifischen Accountabschnitt innerhalb des MAIA Cloud Portals hochzuladen. Jeder Lizenzcode schließt die Erlaubnis zum Gebrauch von spezifischen Diensten gemäß spezifischen Beschränkungen ein. Jeder Lizenzcode hat ein Auslaufdatum. Vor dem Auslaufdatum erhält der Kunde eine E-Mail-Benachrichtigung; sobald die Lizenz ausgelaufen ist, kann der Kunde die MAIA Cloud Dienste nicht länger benutzen, bis er oder sie eine neue Lizenz hochlädt.

Jede Partei ist verantwortlich, wie unter anwendbaren Gesetzen erfordert, alle Steuern und anderen staatlichen Verwaltungsgebühren und -abrechnungen (und jegliche Strafgebühren, Zinsen und andere Zuschläge dazu) zu identifizieren und bezahlen, mit denen die Partei belegt wird oder im Zusammenhang mit den Transaktionen und Bezahlungen unter diesem Vertrag.

Alle vom Kunden an den Eigentümer geleisteten Zahlungen unter diesem Vertrag werden frei und unbelastet von jeglichen Abzügen und Rückbehalten geleistet, wie von Gesetzen vorgeschrieben sein mag. Wenn jegliche solche Abzüge oder Rückbehalte (einschließlich grenzüberschreitender Rückbehalt von Steuern, aber nicht darauf beschränkt) auf irgendeiner Bezahlung erforderlich sind, bezahlt der Kunde solche zusätzlichen Summen wie nötig, sodass die vom Eigentümer erhaltene Nettosumme gleich der zu dem Zeitpunkt fälligen und zu bezahlenden Summe unter diesem Vertrag ist. Der Eigentümer stellt dem Kunden solche Steuerformulare bereit, wie vernünftigerweise verlangt werden kann, um die Summe jeglicher Rückbehalte oder Abzüge für Steuern in Bezug auf unter diesem Vertrag geleistete Zahlungen zu reduzieren oder eliminieren.

Defektansprüche

Nachfolgend auf eine diesbezügliche Defektbenachrichtigung durch den Kunden werden Defekte im Dienst durch den Eigentümer innerhalb der in der Dienstgütevereinbarung (service level agreement, SLA) spezifizierten Antwortzeit behandelt. Dasselbe findet Anwendung betreffs anderer Störungen der Brauchbarkeit des Dienstes, für die der Eigentümer verantwortlich ist.

Wenn der Dienst kostenfrei bereitgestellt wird, übernimmt der Eigentümer keine Gewährleistung und/oder Wartung außer im Fall von Böswilligkeit.

Geltungsdauer und Beendigung

CARLO GAVAZZI stellt die MAIA Cloud Dienste ohne Zeitbeschränkung bereit. Die MAIA Cloud Dienste beginnen am Dienstanfangsdatum und enden, wenn die Lizenz ausgelaufen und vom Kunden nicht verlängert worden ist. Jede Partei ist berechtigt, diesen Vertrag zu beenden, wenn die andere Partei seine Pflichten unter diesem Vertrag wesentlich verletzt und solcher Verletzung nicht innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Erhalt einer Benachrichtigung abgeholfen ist, es sei denn, dass solche Benachrichtigung unter den gegebenen Umständen nicht machbar ist. Im Fall jeglicher Änderung der Situation des Kunden, wie zum Beispiel, aber nicht darauf beschränkt, Umwandlung, Fusion und Verkauf, Übernahme, Einstellung von Zahlungen, Bankrott, gerichtliche Verfügung, Liquidation, Einstellung von Aktivitäten oder jegliche anderen Umstände, die die Zahlungsfähigkeit des Kunden schädigen, behält sich CARLO GAVAZZI die folgenden Rechte vor:

(1) die Erfüllung dieses Vertrages bis zu dem Datum auszusetzen, an dem der Kunde CARLO GAVAZZI eine adäquate Garantie für seine Bezahlung bereitstellt; oder

(2) diesen Vertrag als beendet zu betrachten mit Datum der Absendung der Kündigung, ohne vorherige Mitteilung an den Kunden oder Bezug auf ein Gerichtsverfahren, unabhängig von dem Recht CARLO GAVAZZI, zusätzlichen finanziellen Ausgleich zu verlangen.

Wenn alle Lizenzen ausgelaufen sind, und nach einem Jahr ohne Verlängerung einer Lizenz gilt der Vertrag als beendet.

Bei aktivierter „Auto-Erneuerung“ für eine Standard-Lizenz oder bei nicht aktivierter Standard-Lizenz endet der Vertrag nach einem Jahr ohne erneute Auffüllung der Plus-Lizenz.

Der Kunde hat das Recht, um eine Beendigung des Vertrages vor dem Auslaufen der Lizenz zu bitten; in diesem Fall wird keine Erstattung für bezahlte Dienste vom Eigentümer an den Kunden erfolgen.

Auf Beendigung durch die eine oder andere der Parteien hin gilt Folgendes:

jegliche Rechte und Pflichten, die vor der Beendigung entstanden sind, bleiben unberührt;

jegliche Dienstleistungen, die unter den Dienstgütern an den Kunden fällig sind, werden innerhalb von 30 Tagen bezahlt;

alle vertrauliche Information, die der anderen Partei gehört, wird innerhalb von 30 Tagen zurückgegeben oder vernichtet;

Im Falle der Deinstallation einer App oder einer Delegierten App durch einen Kunden besteht kein Anspruch auf Erstattung – weder vollständig noch anteilig – bereits gezahlter Entgelte, selbst wenn ein Restzeitraum der Gültigkeit verbleibt. Sollte der Kunde dieselbe App zu einem späteren Zeitpunkt erneut installieren, bleiben die zuvor bezahlten Ressourcen zugänglich und abgedeckt bis zum regulären Ablauf der ursprünglichen Gültigkeitsdauer, berechnet ab dem Datum der ersten Zahlung.

Pflichten während und nach Beendigung des Vertrags

Der Eigentümer löscht Daten des Kunden von allen Systemen des Eigentümers einen Monat nach Beendigung des Vertrags, außer wenn dem rechtliche Aufbewahrungszeiträume entgegenstehen. Der Kunde ist verpflichtet, die Daten des Kunden auf seine eigene Verantwortung rechtzeitig vor der Beendigung des Vertrags oder des Auslaufens des zuvor erwähnten Zeitraums zu exportieren und zu sichern. Auf Anforderung des Kunden und für eine separat zu vereinbarende Gebühr unterstützt der Eigentümer den Kunden hierbei.

Im Fall der Beendigung des Vertrages bemüht sich der Eigentümer, auf Anforderung und gegen Bezahlung den Kunden in der bestmöglichen Art und Weise beim Wechsel zu einem anderen Diensteanbieter zu unterstützen. Die Parteien einigen sich über die Einzelheiten in einem separaten Migrationsvertrag.

Datensicherheit, Datenschutz

Die Parteien befolgen die anwendbaren Vorschriften der Datenschutzgesetzgebung und verpflichten ihre Mitarbeiter, die in Verbindung mit der vertraglichen Beziehung und deren Ausführung beschäftigt sind, zur Geheimhaltung der Daten, ausgenommen soweit sie ohnehin schon unter einer allgemeinen Verpflichtung zu entsprechendem Handeln stehen.

Wenn der Kunde persönliche Daten sammelt, verarbeitet oder benutzt, garantiert der Kunde, dass er dazu gemäß anwendbarer Vorschriften, insbesondere gemäß Datenschutzvorschriften, autorisiert ist, und im Fall

Jeglicher Verletzung hält der Kunde den Eigentümer von und gegen jegliche Ansprüche dritter Parteien schadlos. Soweit vom Eigentümer zu verarbeitenden Daten als persönliche Daten gelten, stellt solche Verarbeitung durch den Eigentümer Datenverarbeitung im Auftrag gemäß der Datenschutz-Grundverordnung dar.

Der Eigentümer sammelt und benutzt persönliche Daten des Kunden nur in dem für die Erfüllung des Vertrages erforderlichen Umfang gemäß Art. 6 DSGVO).

Die Verpflichtungen gemäß der vorstehenden Abschnitte haben Bestand, solange wie Daten des Kunden sich im Einflussbereich des Eigentümers befinden, auch nach dem Enddatum des Vertrages.

Grundsätze zum Schutz der Privatsphäre

Für Information über den Gebrauch ihrer persönlichen Daten müssen Benutzer in den Grundsätzen zum Schutz der Privatsphäre von MAIA Cloud nachsehen, die hiermit als Bestandteil dieser Klauseln betrachtet werden ([Privacy Policy UWP / MAIA](#)).

Unterstützung

Der Eigentümer stellt ein Unterstützungszentrum als erste Kontaktstelle (first point of contact, FPoC) für alle im Kontext des bereitgestellten Dienstes auftretenden Vorfälle bereit. Die Verfügbarkeit der Unterstützung, Priorität von Vorfällen und Antwortzeiten sind im SLA festgelegt.

Der Berichtersteller des Fehlers wird über den Status und seine Lösung in regelmäßigen Intervallen auf dem Laufenden gehalten, bis zu dem Zeitpunkt, wenn die Lösung implementiert und der Vorfall bereinigt ist. Wenn jedoch die Einschätzung des Vorfallberichts durch den Eigentümer zeigt, dass die Ursache des Vorfalls in einem Dienst oder einer Ausführung durch den Kunden gemäß des Abschnitts ZUSTÄNDIGKEITEN UND VERPFLICHTUNGEN DES KUNDEN liegt oder andere Gründe hat, für die der Eigentümer nicht verantwortlich ist, dann ist in diesem Fall der Kunde selbst für die Lösung des Problems verantwortlich.

Die Bereitstellung und Implementierung von Dienstaktualisierungen und deren Ausführung werden vom Eigentümer gemäß der Vorschriften im SLA abgewickelt.

Unterbrechung der Dienste

Um den Benutzern den bestmöglichen Nutzen des Dienstes zu garantieren, behält sich der Eigentümer das Recht vor, den Dienst für Wartung und Systemaktualisierungen zu unterbrechen, worüber er die Benutzer mit kontinuierlich auf MAIA Cloud veröffentlichten aktuellen Meldungen informiert.

Höhere Gewalt

CARLO GAVAZZI ist nicht haftbar für jegliche Ausfälle in der Erfüllung dieses Vertrages infolge höherer Gewalt oder Härtefälle. Im Fall von höherer Gewalt oder Härtefällen hat CARLO GAVAZZI das Recht (1) zeitweilig die Erfüllung seiner Verpflichtungen zu aussetzen; oder (2) den Vertrag über eingeschriebenen Brief zu kündigen; und/oder (3) den Kunden zu einer Neuverhandlung dieses Vertrages einzuladen. Für die Erfüllung dieses Vertrages werden als höhere Gewalt und Härtefälle die Folgenden betrachtet, ohne darauf beschränkt zu sein: Handlungen jeglichen staatlichen Organs, Krieg, Aufstand, Sabotage, Terrorismus, Embargo, Feuer, Flut, Sturm, Pandemie oder andere unvorhersehbare Katastrophen, Streik, Aussperrung oder Arbeitsstörungen, Unverfügbarkeit von Internet-Systemkomponenten außerhalb der Kontrolle von CARLO GAVAZZI, Virusattacken, Unverfügbarkeit oder Unterbrechungen oder Verzögerungen in der Telekommunikation, oder Hacker, Versagen von Software dritter Parteien, Stromausfälle, Verzögerungen in Zulieferungen, Exportsperrern, Krankheit oder Unfälle, Ausfall von Betriebsanlagen oder Maschinerie, u.s.w.

Dienstgüten

MAIA Cloud ist ein professioneller kostenpflichtiger Dienst auf der Basis einer erstklassigen Hosting-Infrastruktur:

Internet-Netzwerk

Die MAIA Cloud Dienste werden bei erstklassigen Hostinganbietern gehostet, wodurch garantiert wird, dass die Netzwerk-Infrastruktur 100% der Zeit jeden Monat verfügbar ist, soweit keine geplante Wartung stattfindet. Netzwerkverfügbarkeit bedeutet, dass alle Netzwerk-Infrastruktur einschließlich, Routers, Switches und Kabel in Betrieb ist. Die Netzwerk-Infrastruktur ist als der Teil des Netzwerks definiert, der sich vom auswärts führenden Port am Switch des MAIA Cloud Schranks zum auswärts führenden Port am Border-Router erstreckt. Auf MAIA Cloud Servern laufende Dienste oder Software zählen nicht als Teil des Netzwerks. Ausfallzeit beginnt, wenn eine Unterbrechung im Überwachungssystem gemeldet wird oder ein Problemfall geöffnet wird, der besagt, dass MAIA Cloud keine Daten senden und empfangen kann (was immer zuerst passiert).

Server-Hardware

Die MAIA Cloud Pro Hosting-Anbieter garantieren, dass alle Hardwarekomponenten ordnungsgemäß funktionieren, und reparieren oder ersetzen kostenfrei jegliche fehlerhafte Komponente. Hardware ist definiert als die Servergehäuse, Prozessor(en), Arbeitsspeicher, Speichergeräte, Hauptplatine, Stromversorgungen und Netzwerk-Schnittstellenkarten. Dies schließt Fehler in der Hardware infolge von Fehlern in der Stromversorgungs- und HVAC-Infrastruktur einschließlich UPS, PDU und Verkabelung ein. Diese Garantie gilt nicht für die Zeit, die zum Wiederaufbau eines RAID-Arrays, Wiederladen des Betriebssystems, Wiederladen und Konfigurieren von Anwendungen und/oder Restaurieren von Backups (wenn erforderlich) benötigt wird. Wir beginnen die Fehlerauflösung, sobald wir die Problemkomponente identifiziert haben. Abschluss der Fehlerauflösung ist garantiert so bald wie möglich, abhängig vom Problem.

Gesamte Dienstverfügbarkeit

CARLO GAVAZZI garantiert dem Kunden eine gesamte jährliche Verfügbarkeit von MAIA Cloud von 99.0%. Die gesamte Dienstverfügbarkeit wird als das Verhältnis der Summe aller Dienstausfallzeiten (in Stunden) zur Gesamtzahl der Stunden in einem Jahr berechnet.

Bandbreite

Die Bandbreite der Verbindung des Kunden zum MAIA Cloud Dienst hängt von der gesamten Netzwerk-Infrastruktur ab, einschließlich: die Internetverbindung, der CARLO GAVAZZI Gerätedurchsatz und die CARLO GAVAZZI-Internetverbindung. Der vorliegende Vertrag deckt nur die MAIA Cloud Serverbandbreite zum Internet ab. Eine permanente Überwachung dieser Bandbreite, für den MAIA Cloud Server zum Internet, wird betrieben, um zu garantieren, dass die Bandbreite der Verbindungen des Kunden nicht durch die MAIA Cloud Hosting-Infrastruktur beschränkt werden.

Vertraulichkeit

Alle Software, Pläne, Dokumente, Know-How, Daten und andere Information, die der anderen Partei unter diesem Vertrag bereitgestellt wird, wird als vertraulich betrachtet und behandelt (hiernach als „vertraulichen Information“ angesprochen). Die vertrauliche Information verbleibt zu allen Zeiten das Eigentum der offenbarenden Partei. Jede Partei ist zur Bewahrung der Vertraulichkeit für die Dauer des Vertrages sowie eine Periode von fünf Jahren nach seinem Auslaufen verpflichtet, soweit nicht ausdrückliche Genehmigung von der anderen Partei gegeben wird. Jede Partei stellt sicher, dass seine

Arbeitspartner, Arbeiter, Angestellten, Untervertragsnehmer u.s.w. dieselbe Verpflichtung beachten. Folglich enthält sich jede Partei davon, jegliche vertrauliche Information gegenüber einer dritten Partei ohne vorheriges schriftliches Einverständnis der anderen Partei zu offenbaren, es sei denn, dass dies durch anwendbare Gesetzgebung verboten ist.

Altersqualifikation

Benutzer erklären, dass sie gemäß der bei ihnen anwendbaren Gesetzgebung erwachsen sind. Unter keinen Umständen dürfen Personen im Alter unter 18 Jahren MAIA Cloud benutzen.

Änderungen dieser Klauseln

Der Besitzer behält sich das Recht vor, diese Klauseln zu jeder Zeit zu modifizieren, worüber er die Benutzer durch Veröffentlichen einer Meldung innerhalb oder über MAIA Cloud informiert.

Benutzer, die nach der Veröffentlichung der Änderungen weiterhin MAIA Cloud benutzen, akzeptieren damit die neuen Klauseln in ihrer Gesamtheit.

Maßgebende Version dieser rechtlichen Dokumente

Diese Klauseln sind in der Englischen Sprache geschrieben und durchgesehen. Jegliche Übersetzungen in irgendeine andere Sprache als Englisch sind lediglich als Übersetzungen zu betrachten. Im Fall jeglicher Diskrepanz oder Inkonsistenz hat der englischsprachige Text unter allen Umständen Vorrang.

Bestimmendes Gesetz und Rechtsordnung

Diese Klauseln und jegliche Streitigkeiten betreffend die Implementation, Interpretation und Gültigkeit dieses Vertrages unterliegen dem Gesetz, der Rechtsordnung des Staates und der exklusiven Rechtsprechung der Gerichte, wo der Eigentümer seine registrierte Hauptverwaltung hat. Eine Ausnahme zu dieser Regel gilt in Fällen, in denen die Gesetzgebung einen eindeutigen Ort der Rechtsprechung für Verbraucher festlegt.

FRANÇAIS

MAIA Cloud T&C

Propriétaire de MAIA CLOUD et de ses services

Carlo Gavazzi Controls SPA - actionnaire unique

Viale Lunigiana, 46

20125 Milan, Italie

Soumis à la direction et à la coordination de la société holding Carlo Gavazzi Holding Ag

Numéro de TVA : 10319150156

Capital social libéré : 916.000 Eur e.l.

Chambre de commerce de Milan

privacy.cgc@gavazziacbu.it

Introduction

Ce document

Ce document est un accord juridique entre vous, l'utilisateur, et l'entité qui fournit MAIA Cloud. Il régit votre utilisation des propriétés en ligne et, dans tous les cas, l'utilisation des services fournis. « Accord juridique » signifie que les termes de cet accord sont contraignants pour le rapport entre les parties une fois que vous avez accepté les termes.

Par souci de simplicité, les termes « client », « utilisateur », « vous », « votre » et autres termes similaires, au singulier ou au pluriel, font référence à vous, au client ou à l'utilisateur. Les termes « Carlo Gavazzi Controls SPA », « CARLO GAVAZZI », « nous », « notre », « nos » et autres termes similaires font référence à la société qui possède et gère MAIA Cloud, comme indiqué dans le présent document. « MAIA Cloud » fait référence au site web et/ou à l'application y afférente. « Accord » fait référence à ce document, tel que modifié au fur et à mesure. L'Accord est originalement rédigé en langue anglaise. D'autres termes définis sont indiqués dans la section intitulée « Définitions » au bas de l'Accord.

Acceptation du présent accord.

Afin d'utiliser MAIA Cloud, vous devez lire attentivement le présent accord et l'accepter en vous inscrivant sur le portail internet de MAIA. Si vous n'acceptez pas cet accord, vous ne pouvez pas utiliser le service.

Définitions

Le « Compte » désigne l'espace dans lequel tous les appareils et les utilisateurs seront enregistrés pour les services MAIA Cloud ; il sera associé à la personne de contact de l'administrateur MAIA Cloud.

« Appareils » désigne toute unité à laquelle un utilisateur se connecte par le biais des services MAIA Cloud. Il peut s'agir d'un dispositif UWP standard ou de toute unité CARLO GAVAZZI conforme aux exigences de connectivité de MAIA Cloud.

« Frais d'installation » désigne les frais d'installation initiale ou les frais de renouvellement du compte à la charge du client ;

« Services » désigne tous les services de connectivité MAIA Cloud entre les utilisateurs et les dispositifs et comprenant également la bande passante de connectivité, le trafic de connectivité et d'autres services liés à MAIA Cloud qui seront offerts dans les versions futures. Ces services ne couvrent pas la connectivité entre les utilisateurs et Internet, ni entre les dispositifs et Internet.

« Niveaux de service » désigne les engagements de CARLO GAVAZZI en matière de niveau de service.

« Paquets de services » désigne les services tels que commandés par le client.

« Date de début du service » désigne la date à laquelle les services prennent effet ;

« Logiciel » désigne tous les logiciels distribués par CARLO GAVAZZI pour l'accès à distance aux appareils par Internet.

Le « Client » désigne toute personne ayant été autorisée par CARLO GAVAZZI à utiliser MAIA Cloud, comme conséquence de l'achat de la licence CARLO GAVAZZI correspondante et de l'activation d'un compte MAIA Cloud.

« Utilisateur » désigne tout utilisateur des Services qui doit être préalablement enregistré sur le Compte par le Client. Le Client est entièrement responsable de tout Utilisateur qui a été enregistré sur son Compte.

« Propriétaire », CARLO GAVAZZI, comme indiqué au début de ce document

« Licence standard » désigne tout produit par CARLO GAVAZZI qui permet d'ajouter les utilisateurs et les dispositifs à un compte MAIA Cloud.

« Licence plus » désigne tout produit par CARLO GAVAZZI qui permet d'ajouter les ressources consommables à un compte MAIA Cloud.

« Application » désigne toute fonctionnalité additionnelle mise à disposition par CARLO GAVAZZI via le Store, que l'Utilisateur peut choisir d'activer sur son compte. Cette activation peut être gratuite ou soumise à des frais uniques ou récurrents.

« Application Déléguée » désigne une Application qu'un Utilisateur peut activer sur son compte afin de permettre à un Utilisateur de niveau supérieur de gérer ses dispositifs via ladite Application. Cette activation peut également être gratuite ou soumise à des frais uniques ou récurrents.

Informations sur MAIA Cloud

MAIA Cloud est un système basé sur Cloud qui vise à fournir des services de gestion de données, d'accès et de contrôle à distance en combinaison avec les produits du portefeuille de Carlo Gavazzi.

Objet des conditions d'utilisation

Carlo Gavazzi fournira les services au client et les exécutera conformément aux niveaux de service. Carlo Gavazzi s'engage à fournir les Services d'une manière conforme aux normes générales de l'industrie raisonnablement applicables à la fourniture de ceux-ci. Les Services seront exécutés en grande partie conformément à la documentation en ligne de MAIA Cloud, dans des circonstances et pour un usage normaux.

Indemnisation et limitation de la responsabilité

Le service est fourni "tel quel »

Le propriétaire fournit les services strictement sur une base "en l'état". Dans la mesure maximale permise par la loi applicable, le Propriétaire décline expressément toutes les conditions, représentations et garanties, qu'elles soient expresses, implicites, statutaires ou autres, y compris, sans limitation, toute garantie implicite de qualité marchande, d'adéquation à un usage particulier ou de non-violation des droits de tiers. Le propriétaire ne donne aucune garantie ou représentation quant à l'exactitude ou à l'exhaustivité de tout "contenu" et n'assume aucune responsabilité à cet égard :

- erreurs, omissions ou inexactitudes dans tout "contenu" ;
- les dommages corporels ou matériels de quelque nature que ce soit résultant de votre accès et de votre utilisation des Services et de MAIA Cloud ;
- tout accès ou utilisation non autorisé de nos systèmes et/ou des informations accessibles par l'intermédiaire de ces systèmes ;
- toute interruption des Services ;
- tout virus, cheval de Troie, blocage informatique, logiciel malveillant ou autre élément similaire dans ou transféré par le biais des Services ou par les actions de tout tiers ;
- tout accès à votre téléphone portable et/ou aux informations disponibles par le biais de cet accès ; et/ou
- toute perte ou tout dommage de quelque nature que ce soit résultant de l'utilisation des services.

Le Propriétaire ne cautionne, ne garantit ni n'assume aucune responsabilité pour tout événement, produit ou service disponible par le biais des Services ou de tout site web ou application accessible par le biais des Services. Aucune action de la part ou au nom du Propriétaire ou de toute autre source ne peut créer de garantie non expressément mentionnée dans le présent accord.

Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties ; par conséquent, les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Indemnité

L'utilisateur et le client s'engagent à indemniser et à dégager le propriétaire et ses filiales, sociétés affiliées, dirigeants, administrateurs, agents, marques associées, partenaires et employés, selon le cas, de toute responsabilité à l'égard de toute réclamation ou demande, y compris, sans limitation, les honoraires et frais d'avocat, faite par un tiers découlant du contenu de l'utilisateur, de l'utilisation ou de la connexion au service, de la violation des présentes conditions, ou de la violation des droits d'un tiers.

Limitations de responsabilité

MAIA Cloud et toutes les fonctions accessibles par MAIA Cloud sont mises à la disposition des utilisateurs selon les termes et conditions de l'Accord, sans aucune garantie, expresse ou implicite, qui ne soit requise par la loi. En particulier, il n'y a aucune garantie d'adéquation des services offerts aux objectifs spécifiques de l'Utilisateur.

MAIA Cloud et les fonctions accessibles par MAIA Cloud sont utilisées par les Utilisateurs à leurs propres risques et sous leur propre responsabilité.

En particulier, le Propriétaire, dans les limites du droit applicable, est responsable des dommages contractuels et extracontractuels causés aux Utilisateurs ou à des tiers uniquement par intention ou négligence grave, lorsque ceux-ci sont des conséquences immédiates et directes de l'activité de MAIA Cloud. Par conséquent, le Propriétaire n'est pas responsable :

- des pertes qui ne sont pas une conséquence directe de la violation de l'accord par le Propriétaire ;
- toute perte d'opportunités commerciales et toute autre perte, même indirecte, pouvant être subie par l'Utilisateur (telle que, mais sans s'y limiter, les pertes commerciales, la perte de revenus, de recettes, de profits ou d'économies anticipées, la perte de contrats ou de relations commerciales, la perte de réputation ou de clientèle, etc.) ;
- les dommages ou pertes résultant d'interruptions ou de dysfonctionnements de MAIA Cloud dus à des cas de force majeure, ou pour le moins à des événements imprévus et imprévisibles et, en tout état de cause, indépendants de la volonté et étrangers au bon vouloir du Propriétaire, tels que, à titre d'exemple non exhaustif, les pannes ou interruptions des lignes téléphoniques ou électriques, d'Internet et/ou d'autres moyens de transmission, l'indisponibilité de sites Internet, les grèves, les

catastrophes naturelles, les virus et les cyber-attaques, les interruptions dans la livraison de produits, les services ou applications de tiers ; et

- l'utilisation incorrecte ou impropre de MAIA Cloud par les utilisateurs ou des tiers.

Propriété intellectuelle

À l'exception des Données du Client, tout le contenu du Service, tel que toutes les marques, nominales ou figuratives, et toutes les autres marques, noms commerciaux, marques de service, marques verbales, illustrations, images ou logos qui apparaissent concernant MAIA Cloud sont, et restent, la propriété exclusive du Propriétaire ou de ses concédants de licence, et sont protégés par les lois en vigueur sur les marques et par les traités internationaux y afférents. Toutes les marques commerciales et toutes les autres marques, noms commerciaux, marques de service, marques verbales, marques, illustrations, images, logos concernant des tiers et le contenu publié par ces tiers sur MAIA Cloud sont et restent la propriété exclusive de ces tiers et de leurs concédants de licence, et sont protégés par les lois en vigueur sur les marques commerciales et par les traités internationaux correspondants. Le Propriétaire ne possède pas les droits de propriété intellectuelle susmentionnés et ne peut les utiliser que dans les limites et conformément aux contrats conclus avec ces tiers et aux fins décrites dans les présentes.

Données personnelles du client

Le client garantit :

- a) qu'il et/ou ses détenteurs de licence détiennent tous les droits sur les Données de Clients nécessaires à l'octroi des droits en vertu des présentes Conditions Générales
- b) que les Données de Clients ne violent pas les présentes Conditions Générales ou les lois applicables et ne portent pas atteinte à la propriété intellectuelle d'un tiers.

Le Client accorde au Propriétaire le droit d'utiliser, pour l'exécution du contrat, les Données personnelles du Client, enregistrées dans l'espace de stockage pour l'utilisation du Service, en particulier le droit de reproduire les Données du Client à cette fin (par exemple pour la sauvegarde des données), de les modifier et de les fournir pour y accéder, conformément à la législation sur le traitement des données personnelles : voir ci-dessous.

Le Client est responsable de la sauvegarde des Données de Clients.

Le Propriétaire est en droit de bloquer immédiatement l'utilisation du Service et de l'espace de stockage par le Client s'il existe un soupçon justifié que les Données du Client stockées sont illégales et/ou violent les droits de tiers. Il existe un soupçon justifié d'illégalité et/ou de violation des droits, en particulier lorsque les tribunaux, les autorités et/ou d'autres tiers en informent le Propriétaire. Le Propriétaire doit alors informer le Client du blocage, en indiquant la raison. Le blocage du compte est supprimé dès que le soupçon a été soulevé.

Obligations du client

Les services sont fournis sous réserve d'une utilisation correcte par le client et, par conséquent, le client s'engage à ce que l'utilisation des services ne soit pas en violation des conditions de licence ci-dessous, ni de toute autre loi, code ou réglementation applicable, y compris les lois sur la protection des données. Le client peut utiliser les services à des fins commerciales, mais ne doit pas : (i) interférer ou perturber l'intégrité ou la performance des services ou des données qu'ils contiennent ; ou (ii) tenter d'obtenir un accès non autorisé aux services ou à ses systèmes ou réseaux afférents. Le client doit fournir et maintenir son propre dispositif, ses logiciels et ses lignes de communication, y compris toute ligne publique dont il a

besoin pour accéder correctement aux services par Internet. Le Client est responsable de toutes les activités de ses Utilisateurs sous son Compte et doit se conformer à toutes les lois, traités et réglementations locales, étatiques, nationales et étrangères applicables en rapport avec son utilisation du Service, y compris celles relatives à la confidentialité des données, aux communications internationales et à la transmission de données techniques ou personnelles. Le client doit : (i) notifier immédiatement CARLO GAVAZZI en cas d'utilisation non autorisée d'un mot de passe ou d'un compte ou toute autre violation connue ou suspectée de la sécurité ; (ii) signaler immédiatement à CARLO GAVAZZI et faire des efforts raisonnables pour arrêter immédiatement toute copie ou distribution de contenu qui est connue ou suspectée par le Client de ses Utilisateurs.

Toute utilisation d'Internet est sujette à des vulnérabilités de sécurité. Le Client s'engage à mettre en œuvre toutes les mesures de sécurité nécessaires pour assurer la protection et la confidentialité de ses données personnelles et des Services qu'il utilise. CARLO GAVAZZI assure une sécurité élevée pour les Services mais le client reste responsable de tout autre problème de sécurité. Le Client accepte que CARLO GAVAZZI puisse suspendre les Services sans préavis et sans responsabilité (ou indemnité) si :

- Les Services sont utilisés en violation du droit de licence tel que défini dans le présent accord ;
- Il y a une attaque sur les serveurs de CARLO GAVAZZI, ou tout autre événement pour lequel CARLO GAVAZZI estime raisonnablement que la suspension des Services est nécessaire pour protéger son réseau ou ses autres clients ;
- Si la loi ou la réglementation l'exige ou si un organisme d'application de la loi ou un organisme gouvernemental l'y contraint. Le Client déclare et garantit qu'il n'a pas fourni une fausse identité ni de fausses informations pour accéder au Service et que les informations de facturation sont correctes.

Revente du service

Les Clients et Utilisateurs ne sont pas autorisés à reproduire, dupliquer, copier, vendre, revendre ou exploiter toute partie de Maia Cloud et de son Service sans l'autorisation écrite préalable et expresse du Propriétaire, accordée soit directement soit par le biais d'un programme de revente approprié.

Forfait, changement de prix

Les services Maia Cloud sont fournis sous forme de services prépayés. Le client achète des licences d'utilisation, expédiées comme des biens physiques sous forme de codes de licence, qu'il ou elle est autorisé(e) à télécharger dans la section spécifique du compte au sein du portail Maia Cloud. Chaque code de licence inclut l'autorisation d'utiliser des services spécifiques selon des limites spécifiques. Chaque code de licence à une date d'expiration. Avant la date d'expiration, le client recevra une notification ; une fois la licence expirée, le client ne peut plus utiliser les services Maia Cloud, jusqu'à ce qu'il ou elle télécharge une nouvelle licence.

Chaque partie sera responsable, comme requis par la loi applicable, d'identifier et de payer toutes les taxes et autres frais et charges gouvernementales (et toutes les pénalités, intérêts et autres ajouts à ceux-ci) qui sont imposés à cette partie sur ou concernant les transactions et paiements dans le cadre de cet accord.

Tous les paiements effectués par le client au propriétaire dans le cadre du présent accord seront effectués sans aucune déduction ou retenue, comme la loi l'exige. Si une telle déduction ou retenue (y compris, mais sans s'y limiter, les retenues d'impôt transfrontalières) est exigée sur un paiement, le client paiera les montants supplémentaires nécessaires pour que le montant net reçu par le propriétaire soit égal au montant alors dû et payable en vertu du présent accord. Le propriétaire fournira au client les formulaires

fiscaux qui sont raisonnablement demandés afin de réduire ou d'éliminer le montant de toute retenue ou déduction d'impôt à l'égard des paiements effectués en vertu du présent accord.

Réclamations pour défauts

Suite à une notification de défaut par le Client, les défauts du Service seront traités par le Propriétaire dans les délais de réponse spécifiés dans le SLA (« entente de niveau de service » en français, *NdT*). Il en va de même pour les autres interruptions de l'utilisation du service dont le propriétaire est responsable.

Si le Service est fourni gratuitement, le Propriétaire n'assume aucune garantie et/ou aucun entretien, sauf en cas de malveillance.

Durée et résiliation

CARLO GAVAZZI fournira les services de Maia Cloud sans limites de temps. Les Services Maia Cloud commencent à la Date de Début du Service et se terminent lorsque la licence est expirée et n'est pas renouvelée par le Client. Chaque partie est en droit de résilier le présent accord, si l'autre partie est en violation matérielle de ses obligations en vertu du présent accord et que cette violation n'a pas été rectifiée dans les trente (30) jours suivant la réception d'une notification, sauf si cette notification est inapplicable dans les circonstances données. En cas de changement de la situation du client comme, à titre d'exemple non exhaustif, une conversion, une fusion, une acquisition, une cession, une suspension de paiement, une faillite, un redressement judiciaire, une liquidation, une cessation d'activité ou toute autre circonstance qui pourrait nuire à la solvabilité du client, CARLO GAVAZZI se réserve le droit :

- (1) de suspendre l'exécution du présent contrat jusqu'à la date à laquelle le client fournit à CARLO GAVAZZI une garantie adéquate pour son paiement ; ou
- (2) de considérer le présent contrat comme résilié, à compter de la date d'envoi de la résiliation, sans préavis au Client ni recours à un tribunal, sans préjudice du droit de CARLO GAVAZZI de réclamer une indemnisation complémentaire.

Si toutes les licences sont expirées, et après un an sans renouvellement de licence, le contrat sera résilié.

En cas de « autorenouvellement » activé pour une licence standard ou en cas de aucune licence standard activée, le contrat sera résilié au terme d'une année sans renouvellement de la licence Plus.

Le client a le droit de demander la résiliation du contrat avant l'expiration de la licence ; dans ce cas, aucun remboursement des services payés ne sera effectué par le propriétaire au client.

En cas de résiliation par l'une des parties, les dispositions suivantes s'appliquent :

les droits ou obligations acquis avant la résiliation ne sont pas affectés ;>

tout crédit de service dû par le client au titre des niveaux de service sera payé dans les 30 jours ;

toutes les informations confidentielles appartenant à l'autre partie seront renvoyées ou détruites dans les 30 jours ;

En cas de désinstallation d'une Application ou d'une Application Déléguée par un Client, aucun remboursement — total ou partiel — des frais déjà réglés ne pourra être exigé, même si une période de validité restante subsiste. Si le Client décide de réinstaller la même Application ultérieurement, les

ressources précédemment acquises resteront accessibles et couvertes jusqu'à l'expiration naturelle de la période de validité initiale, calculée à partir de la date du premier paiement.

Obligations au moment de la résiliation du contrat et après celle-ci

Le propriétaire supprime les données du client de tous les systèmes du propriétaire un mois après la fin du contrat, à moins qu'il n'existe des périodes de conservation légales différentes. Le Client est tenu d'exporter et de sauvegarder les Données du Client sous sa propre responsabilité en temps utile avant la résiliation du contrat ou l'expiration de la période susmentionnée. Sur demande du client et moyennant une rémunération à convenir séparément, le propriétaire apportera son soutien au client.

En cas de résiliation du contrat, le Propriétaire s'efforcera de soutenir le Client, sur demande et contre rémunération, de la meilleure manière possible dans le cadre du changement de Propriétaire de service. Les parties conviendront des détails dans un accord de migration séparé.

Sécurité des données, protection des données

Les parties respectent les dispositions applicables de la législation sur la protection des données et engagent leurs employés dans le cadre de la relation contractuelle et de son exécution, à respecter la confidentialité des données, sauf dans la mesure où ils sont déjà soumis à une obligation générale d'agir en conséquence.

Si le client collecte, traite ou utilise des données personnelles, il garantit qu'il est autorisé à le faire conformément aux réglementations applicables, notamment en matière de protection des données, et en cas d'infraction, le client dégage le propriétaire contre toute réclamation de tiers. Dans la mesure où les données à traiter par le Propriétaire sont des données personnelles, ce traitement par le Propriétaire constitue un traitement de données sur commande, conformément au Règlement général sur la protection des données (RGPD).

Le propriétaire ne collectera et n'utilisera pas les données personnelles du client que dans la mesure nécessaire à l'exécution du présent contrat, conformément à l'art. 6 du RGPD).

Les obligations prévues aux articles ci-dessus continuent d'exister tant que les données du client se trouvent dans la zone d'influence du propriétaire, même après la date de résiliation du contrat.

Politique de confidentialité

Pour toute information concernant l'utilisation de leurs données personnelles, les Utilisateurs doivent se référer à la politique de confidentialité de Maia Cloud qui fait partie intégrante de ces Conditions ([Privacy Policy UWP / MAIA](#)).

Support

Le propriétaire doit fournir un centre d'assistance comme premier point de contact (FPoC) pour tous les incidents survenant dans le cadre du service fourni. La disponibilité de ce support, la priorité des incidents et les temps de réponse sont réglementés dans le SLA.

L'utilisateur signalant l'erreur est informé de l'état et de sa solution à intervalles réguliers jusqu'à ce que la solution soit mise en œuvre et que l'incident soit rectifié. Si, toutefois, la qualification de l'incident par le Propriétaire montre que la cause de l'incident réside dans un service ou une performance du Client conformément à la section DROITS ET OBLIGATIONS DU CLIENT, ou à d'autres raisons pour lesquelles le Propriétaire n'est pas responsable, alors, dans ce cas, le Client lui-même sera responsable de la résolution du problème.

La fourniture et la mise en œuvre des mises à jour du service et leur exécution seront effectuées par le Propriétaire conformément aux dispositions du SLA.

Interruption du service

Afin de garantir aux Utilisateurs la meilleure utilisation possible du Service, le Propriétaire se réserve le droit d'interrompre le service pour des opérations de maintenance ou de mise à jour du système, en informant les Utilisateurs par le biais de mises à jour constantes publiées sur MAIA Cloud.

Cas de force majeure

CARLO GAVAZZI n'est pas responsable de tout échec dans l'exécution du présent accord en raison d'un cas de force majeure ou de difficultés inattendues. En cas de force majeure ou de difficultés, CARLO GAVAZZI a le droit (1) de suspendre temporairement l'exécution de ses obligations ; ou (2) de résilier le contrat par lettre recommandée ; et/ou (3) d'inviter le client à renégocier le présent contrat. Dans l'exécution du présent contrat, le cas de force majeure et les difficultés sont, à titre d'exemple non exhaustif : les actes de tout organisme gouvernemental, la guerre, l'insurrection, le sabotage, le terrorisme, l'embargo, l'incendie, l'inondation, la tempête, la pandémie ou autres cas de force majeure, la grève, la grève patronale ou les conflits de travail, l'indisponibilité du système Internet de composants non contrôlés par CARLO GAVAZZI, les attaques de virus, l'indisponibilité ou l'interruption ou le retard des télécommunications, ou les pirates informatiques, la défaillance de logiciels tiers, les coupures de courant, les retards d'approvisionnement, l'interdiction d'exportation, la maladie ou les accidents, la panne d'usine ou de machines, etc.

Niveaux de service

MAIA Cloud est un service professionnel payant basé sur une infrastructure d'hébergement de premier ordre :

Réseau Internet

Les services MAIA Cloud sont hébergés chez des fournisseurs d'hébergement de premier ordre qui garantissent que, lorsqu'elle ne fait pas l'objet d'une maintenance programmée, l'infrastructure du réseau sera disponible à 100% chaque mois. La disponibilité du réseau signifie que toute l'infrastructure du réseau, y compris les routeurs, les commutateurs et le câblage, fonctionne. L'infrastructure de réseau est définie comme la partie du réseau s'étendant du port sortant sur le commutateur de l'armoire Maia Cloud au port sortant sur le routeur. Les services ou logiciels fonctionnant sur les serveurs Maia Cloud ne sont pas comptés comme faisant partie du réseau. Le temps d'arrêt commence lorsqu'une interruption est enregistrée dans le système de surveillance ou lorsqu'un ticket est ouvert dans les cas où Maia Cloud ne peut pas transmettre et recevoir des données (selon la première éventualité).

Serveur matériel

Les fournisseurs d'hébergement Maia Cloud Pro garantissent que tous les composants du matériel fonctionneront correctement et rectifieront ou remplaceront tout composant défectueux sans frais. Le matériel est constitué par la boîte du serveur, le(s) processeur(s), la mémoire, les périphériques de stockage, la carte mère, les blocs d'alimentation et les cartes d'interface réseau. Cela inclut les défauts du matériel dus à des défaillances de l'infrastructure d'alimentation électrique et de HVAC, y compris les UPS, les unités PDU et le câblage. Cette garantie ne s'applique pas au temps nécessaire pour reconstruire une matrice RAID, recharger le système d'exploitation, recharger et configurer les applications, et/ou restaurer à partir d'une sauvegarde (si nécessaire). Nous commencerons à résoudre les problèmes dès que nous aurons identifié l'élément qui pose problème. La résolution des pannes est garantie dans les meilleurs délais en fonction du problème.

Disponibilité totale du service

CARLO GAVAZZI garantit au Client une disponibilité annuelle totale de 99 % de Maia Cloud. La disponibilité totale du service est calculée comme le rapport entre la somme de tous les temps d'arrêt du service (en heures) et le nombre total d'heures dans une année.

Bande passante

La largeur de bande des connexions du client au service Maia Cloud dépend de l'infrastructure totale du réseau, y compris : la connexion Internet, le débit du dispositif de CARLO GAVAZZI, et la connexion Internet de CARLO GAVAZZI. Le présent accord ne couvre que la bande passante du serveur Maia Cloud vers l'Internet. Une surveillance permanente de cette bande passante, pour le serveur Maia Cloud vers Internet, est effectuée afin de garantir que les connexions de la bande passante du Client ne seront pas limitées par l'infrastructure d'hébergement Maia Cloud.

Confidentialité

Tous les logiciels, plans, documents, savoir-faire, données et autres informations, fournis à l'autre partie dans le cadre du présent accord, sont considérés et traités comme confidentiels (ci-après « informations confidentielles »). Les Informations Confidentielles restent à tout moment la propriété de la Partie qui les divulgue. Chaque partie est tenue de respecter une obligation de confidentialité pendant toute la durée du présent accord, ainsi que pendant une période de cinq ans suivant son expiration, sauf autorisation expresse de l'autre partie. Chaque partie doit veiller à ce que ses collaborateurs, travailleurs, employés, sous-traitants, etc. respectent la même obligation. En conséquence, chaque partie s'abstient de divulguer toute information confidentielle à un tiers sans le consentement écrit préalable de l'autre partie, sauf si la législation applicable l'interdit.

Âge limite

Les utilisateurs se déclarent majeurs selon la législation en vigueur. Les personnes de moins de 18 ans ne peuvent en aucun cas utiliser MAIA Cloud.

Modification de ces conditions

Le Propriétaire se réserve le droit de modifier ces Conditions à tout moment, en informant les Utilisateurs par la publication d'un avis sur ou par le biais de Maia Cloud.

Les Utilisateurs qui continuent à utiliser Maia Cloud après la publication des modifications acceptent les nouvelles Conditions dans leur intégralité.

Version de ces documents juridiques faisant autorité

Ces conditions ont été rédigées et révisées en langue anglaise. Toute traduction dans une langue autre que l'anglais doit être considérée comme une simple traduction. En cas de divergence ou d'incohérence, le texte en langue anglaise prévaudra en tout état de cause.

Droit applicable et juridiction

Les présentes Conditions et tout litige concernant leur mise en œuvre, interprétation, ainsi que la validité du présent accord sont soumis à la loi, à la juridiction de l'État et à la compétence exclusive des tribunaux du lieu où le Propriétaire a son siège social. Une exception à cette règle s'applique dans les cas où la loi prévoit une compétence exclusive pour les consommateurs.

ESPAÑOL

Términos y condiciones de MAIA Cloud

Propietario de MAIA CLOUD y servicios relacionados

Carlo Gavazzi Controls SPA: único accionista

Viale Lunigiana, 46

20125 Milán, Italia

Bajo la dirección y coordinación de la sociedad Carlo Gavazzi Holding Ag

CIF: 10319150156

Capital social pagado: 916.000€ (completamente desembolsado)

Cámara de comercio de Milán

privacy.cgc@gavazziacbu.it

Introducción

Este documento

Este documento es un acuerdo legal entre usted, el usuario, y la entidad proveedora de MAIA Cloud. Regula el uso de las propiedades en línea y, en cualquier caso, el uso de los servicios prestados. «Acuerdo legal» significa que los términos de este acuerdo son vinculantes en la relación establecida entre usted y nosotros tras haber aceptado los términos.

Para simplificar, «cliente», «usuario», «usted», «su» y otros términos similares, ya sea en singular o en plural, se refieren a usted, el cliente o usuario. «Carlo Gavazzi Controls SPA», «CARLO GAVAZZI», «nosotros», «nuestro», «nos» y otros términos similares se refieren a la corporación que posee y administra MAIA Cloud tal y como se describe en el presente documento. «MAIA Cloud» se refiere al sitio web y/o aplicación actual. Por «Acuerdo» se entiende el presente documento y las respectivas modificaciones que sufra periódicamente. El Acuerdo original está redactado en el idioma inglés. En la sección denominada «Definiciones», al final del Acuerdo, encontrará las definiciones de otros términos relevantes.

Aceptación de este Acuerdo

Para utilizar MAIA Cloud, deberá leer atentamente el presente Acuerdo y aceptarlo durante el procedimiento de registro en el portal web de MAIA. Si no acepta este Acuerdo, no podrá utilizar el servicio.

Definiciones

Una «cuenta» se refiere al espacio en el que se registrarán todos los dispositivos y usuarios que utilizarán los servicios de MAIA Cloud y que estarán asociados a la persona de contacto del administrador de MAIA Cloud.

«Dispositivos» se refiere a cualquier unidad a la que un usuario se conecta a través de los servicios de MAIA Cloud. Puede tratarse de un dispositivo UWP estándar o de cualquier unidad de CARLO GAVAZZI que cumpla con los requisitos de conectividad de MAIA Cloud.

«Cuota de instalación» se refiere a la cuota de instalación inicial o cuota de renovación de la cuenta que debe pagar el cliente.

Por «servicios» se entiende cualquier servicio de conectividad de MAIA Cloud entre usuarios y dispositivos, incluyendo también el ancho de banda de conectividad disponible, el tráfico de conectividad y otros servicios relacionados de MAIA Cloud que se ofrecerán en futuras versiones. Estos servicios no cubren la conectividad entre los usuarios al Internet ni los dispositivos al Internet.

«Niveles de servicio» se refiere a los compromisos de nivel de servicio de CARLO GAVAZZI.

«Paquetes de servicio» se refiere a los servicios solicitados por el cliente.

«Fecha de inicio del servicio» es la fecha en que darán inicio los servicios.

Por «software» se entiende todo el software distribuido por CARLO GAVAZZI para el acceso remoto de dispositivos a través de Internet.

«Cliente» se refiere a cualquier persona que haya sido autorizada por CARLO GAVAZZI para usar MAIA Cloud, como resultado de haber comprado la licencia pertinente de CARLO GAVAZZI y haber creado y activado una cuenta en MAIA Cloud.

«Usuario» significa cualquier usuario de los servicios, que el cliente debe registrar previamente en una cuenta. El cliente se hace completamente responsable de cualquier usuario que se haya registrado en esa cuenta.

El «propietario» es CARLO GAVAZZI, tal y como se indicó al inicio de este documento.

«Licencia estándar» se refiere a un producto CARLO GAVAZZI que permite añadir usuarios y dispositivos a una cuenta MAIA Cloud.

«Licencia plus» se refiere a un producto CARLO GAVAZZI que permite añadir recursos consumibles a una cuenta MAIA Cloud.

« Aplicación » se refiere a cualquier funcionalidad adicional puesta a disposición por CARLO GAVAZZI a través del Store, que el Usuario puede elegir activar en su cuenta. Dicha activación puede ser gratuita o estar sujeta a tarifas únicas o recurrentes.

« Aplicación Delegada » se refiere a una Aplicación que un Usuario puede activar en su cuenta para permitir que un Usuario de nivel superior gestione sus dispositivos a través de dicha Aplicación. Esta activación también puede ser gratuita o estar sujeta a tarifas únicas o recurrentes.

Información acerca de MAIA Cloud

MAIA Cloud es un sistema basado en la nube que tiene por objeto proporcionar servicios de gestión de datos, acceso remoto y control remoto en combinación con los productos de la cartera de Carlo Gavazzi.

Objeto de los Términos y condiciones

Carlo Gavazzi proveerá al cliente con los servicios y realizará los servicios de acuerdo con los niveles de servicio. Carlo Gavazzi se compromete a prestar los servicios de manera coherente con las normas generales de la industria razonablemente aplicables a la prestación de los mismos. Los servicios se

ejecutarán fundamentalmente de acuerdo con la documentación en línea de MAIA Cloud bajo un uso y circunstancias normales.

Indemnización y limitaciones de responsabilidad

El servicio se presta "tal cual"

El propietario proporciona los servicios estrictamente "tal cual". En la medida máxima permitida por la legislación aplicable, el propietario renuncia expresamente a todas las condiciones, representaciones y garantías, ya sean expresas, implícitas, estatutarias o de otro tipo, incluida, pero sin limitación, cualquier garantía implícita de comerciabilidad, idoneidad para un fin determinado o no infracción de los derechos de terceros. El propietario no ofrece ninguna garantía ni representación sobre la exactitud o integridad de ningún contenido y tampoco asume ninguna responsabilidad por:

- errores, omisiones o inexactitudes presentes en cualquier contenido;
- lesiones personales o daños a la propiedad de cualquier naturaleza que sean resultado de su acceso y uso de los servicios y de MAIA Cloud;
- cualquier acceso o uso no autorizado de nuestros sistemas y/o información accesible a través de dichos sistemas;
- cualquier interrupción de los servicios;
- cualquier virus, troyanos, errores, malware o similares, presentes o transferidos a través de los servicios o a través de las acciones de cualquier tercero;
- cualquier acceso a su teléfono móvil y/o a la información disponible a través de dicho acceso; y/o
- cualquier pérdida o daño de cualquier tipo que se produzca como resultado del uso de los servicios.

El propietario no refrenda, garantiza o asume la responsabilidad de ningún evento, producto o servicio puesto a disposición a través de los servicios o de cualquier sitio web o aplicación accesible a través de los mismos. Ninguna acción por parte del propietario o en su nombre o de cualquier otra fuente dará lugar a ninguna garantía que no esté expresamente indicada en el presente Acuerdo.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión de garantías; por lo tanto, es posible que las exclusiones anteriores no se apliquen en su caso.

Indemnización

El usuario y el cliente aceptan indemnizar y mantener al propietario y a sus empresas subsidiarias, afiliadas, funcionarios, directores, agentes, socios de marca compartida, socios y empleados, según sea el caso, libres de responsabilidad ante cualquier reclamación o demanda, incluyendo pero sin limitación, los honorarios y costos razonables de abogados, realizados por cualquier tercero como consecuencia o a raíz del contenido del usuario, el uso de o la conexión al servicio, la violación de estos Términos o la violación de cualquier derecho de terceros.

Limitaciones de responsabilidad

MAIA Cloud y todas las funciones accesibles a través de MAIA Cloud se ponen a disposición de los usuarios de conformidad con los Términos y condiciones del Acuerdo, sin ninguna garantía, expresa o implícita, que no sea exigida por la ley. En particular, no se ofrece ninguna garantía de idoneidad de los servicios para los objetivos específicos del usuario.

MAIA Cloud y las funciones a las que se puede tener acceso a través de MAIA Cloud son utilizadas por los usuarios bajo su propio riesgo y bajo su propia responsabilidad.

En particular, el propietario, dentro de los límites de la legislación aplicable, es responsable de los daños contractuales y extracontractuales causados a los usuarios o a terceros únicamente por dolo o negligencia grave, cuando dichos daños sean consecuencia inmediata y directa de la actividad de MAIA Cloud. Por lo tanto, el propietario no será responsable de:

- cualquier pérdida que no sea consecuencia directa del incumplimiento del Acuerdo por parte del propietario;
- cualquier pérdida de oportunidades de negocio y cualquier otra pérdida, incluso indirecta, en que pueda incurrir el usuario (tales como, pero no limitadas a, pérdidas comerciales, pérdidas de ganancias, ingresos, beneficios o ahorros previstos, pérdida de contratos o relaciones comerciales, pérdida de reputación o buena voluntad, entre otros);
- los daños o pérdidas resultantes de las interrupciones o fallos de funcionamiento de MAIA Cloud por causas de fuerza mayor, o al menos por acontecimientos imprevistos e imprevisibles y, en cualquier caso, independientes de la voluntad y ajenos al control del propietario, tales como, pero no limitado a, fallos o interrupciones de las líneas telefónicas o eléctricas, de Internet y/o de otros medios de transmisión, falta de disponibilidad de sitios web, huelgas, desastres naturales, virus y ataques cibernéticos, interrupciones en la entrega de productos, servicios o aplicaciones de terceros; y
- uso incorrecto o inadecuado de MAIA Cloud por parte de los usuarios o terceros.

Propiedad intelectual

A excepción de los datos del cliente, todo el contenido del servicio, es decir, todas las marcas comerciales, nominales o figurativas, y todas las demás marcas, nombres comerciales, marcas de servicio, marcas denominativas, ilustraciones, imágenes o logotipos que aparecen en relación con MAIA Cloud son y seguirán siendo propiedad exclusiva del propietario o de sus licenciantes y están protegidos por la legislación vigente sobre marcas comerciales y por los tratados internacionales conexos. Todas las marcas comerciales y todas las demás marcas, nombres comerciales, marcas de servicio, marcas denominativas, marcas, ilustraciones, imágenes, logotipos relativos a terceros y el contenido publicado por dichos terceros en MAIA Cloud son y seguirán siendo propiedad exclusiva de dichos terceros y sus licenciantes, y están protegidos por las leyes de marcas comerciales aplicables y los tratados internacionales pertinentes. El propietario no es dueño de los derechos de propiedad intelectual mencionados anteriormente y solo puede utilizarlos dentro de los límites y de conformidad con los contratos celebrados con dichos terceros y para los fines aquí expuestos.

Datos del cliente

El cliente garantiza que:

- a) él y/o sus licenciantes tienen todos los derechos sobre los datos del cliente necesarios para la concesión de derechos en virtud de estos Términos y condiciones;
- b) los datos del cliente no violan estos Términos y condiciones ni las leyes aplicables y no infringen la propiedad intelectual de un tercero.

El cliente concede al propietario el derecho a utilizar, a los efectos de la ejecución del contrato, los datos del cliente archivados en el espacio de almacenamiento para uso del servicio, en particular el derecho a

reproducir dichos datos del cliente para este fin (por ejemplo, para hacer una copia de seguridad de los datos), a modificar y a proporcionar dichos datos del cliente para acceder a los mismos, de conformidad con la legislación sobre el tratamiento de datos personales: ver más adelante.

El cliente es responsable de realizar la copia de seguridad de sus datos.

El propietario tiene derecho a bloquear inmediatamente el uso del servicio por parte del cliente, así como el espacio de almacenamiento si hay una sospecha justificada de que los datos del cliente almacenados son ilegales y/o infringen los derechos de terceros. Existe una sospecha justificada de ilegalidad y/o de violación de derechos, en particular cuando los tribunales, las autoridades u otros terceros lo notifican propietario. En ese caso, el propietario notificará al cliente sobre el bloqueo, indicando los motivos del mismo. El bloqueo será retirado tan pronto como la sospecha haya sido refutada.

Obligaciones del cliente

Los servicios se proporcionan sujetos al uso adecuado de los mismos por parte de cliente y, por lo tanto, el cliente se compromete a que el uso de los servicios no infrinja los términos de la licencia que se establecen en el presente documento, ni ninguna otra ley, código o reglamento aplicable, incluidas las leyes de protección de datos. El cliente puede utilizar los servicios para sus fines comerciales, pero no podrá: (i) interferir o perturbar la integridad o el funcionamiento de los servicios o los datos contenidos en ellos; o (ii) intentar obtener acceso no autorizado a los servicios o a sus sistemas o redes relacionados. El cliente necesita proveer y mantener su propio equipo, software y líneas de comunicación, incluyendo cualquier línea pública que requiera para tener acceso de forma adecuada a los servicios a través de Internet. El cliente es responsable de toda la actividad de sus usuarios bajo su cuenta y deberá cumplir con todas las leyes, tratados y reglamentos locales, estatales, nacionales y extranjeros aplicables en relación con su uso del servicio, incluidos los relacionados con la privacidad de los datos, las comunicaciones internacionales y la transmisión de datos técnicos o personales. El cliente deberá: (i) notificar a CARLO GAVAZZI de inmediato sobre cualquier uso no autorizado de cualquier contraseña o cuenta, o cualquier otra violación conocida o sospechada de la seguridad; (ii) informar a CARLO GAVAZZI de inmediato y hacer esfuerzos razonables para detener urgentemente cualquier copia o distribución del contenido, realizada por los usuarios, de la que el cliente tenga conocimientos o sospechas.

Todo uso de Internet está sujeto a vulnerabilidades de seguridad. El cliente se compromete a aplicar todas las medidas de seguridad necesarias para garantizar la protección y la privacidad de su información personal y de los servicios que utiliza. CARLO GAVAZZI proporciona una alta seguridad para los servicios, pero el cliente sigue siendo responsable de cualquier otro asunto relacionado con la seguridad. El cliente acepta que CARLO GAVAZZI puede suspender los servicios sin previo aviso y sin asumir ninguna responsabilidad (u obligación de indemnización) si:

- la utilización de los servicios viola el derecho de licencia establecido en el presente Acuerdo;
- hay un ataque a los servidores de CARLO GAVAZZI o cualquier otro evento para el cual CARLO GAVAZZI crea razonablemente que la suspensión de los servicios es necesaria para proteger su red o a sus otros clientes;
- Si lo exige la ley o los reglamentos, o si lo obliga un organismo de aplicación de la ley o del gobierno. El cliente declara y garantiza que no se ha identificado falsamente ni ha proporcionado información falsa para acceder al servicio y que la información de facturación es correcta.

Reventa del servicio

No se permite a los clientes y/o usuarios reproducir, duplicar, copiar, vender, revender o explotar cualquier porción de MAIA Cloud y de su servicio sin el permiso expreso otorgado previamente por escrito por parte del propietario, ya sea de forma directa o a través de un programa de reventa adecuado.

Remuneración, cambio de precio

Los servicios de MAIA Cloud se proporcionan como servicios de prepago. El cliente compra licencias de uso, enviadas como bienes físicos en forma de códigos de licencia, que tiene derecho a subir a la sección específica de la cuenta dentro del Portal de MAIA Cloud. Cada código de licencia incluye el permiso de usar servicios específicos de acuerdo con límites específicos. Cada código de licencia tiene una fecha de caducidad. Antes de la fecha de caducidad el cliente recibirá una notificación por correo electrónico; una vez que la licencia haya caducado el cliente no podrá seguir utilizando los servicios de MAIA Cloud, hasta que suba una nueva licencia.

Cada una de las partes será responsable, según lo dispuesto en la legislación aplicable, de identificar y pagar todos los impuestos y otras tasas y cargos gubernamentales (y cualquier sanción, interés y otras adiciones a los mismos) que se impongan a esa parte con respecto a las transacciones y pagos en virtud del presente acuerdo.

Todos los pagos que el cliente realice al propietario en virtud del presente Acuerdo se harán libres de cualquier deducción o retención, como puede ser requerido por la ley. Si se requiere tal deducción o retención (incluyendo pero no limitándose a las retenciones transfronterizas de impuestos) en cualquier pago, el cliente pagará los montos adicionales que sean necesarios para que el monto neto recibido por el propietario sea igual al monto que se debe pagar en ese momento en virtud del presente Acuerdo. El propietario proporcionará al cliente los formularios de impuestos que se soliciten razonablemente para reducir o eliminar el monto de cualquier retención o deducción de impuestos con respecto a los pagos realizados en virtud del presente Acuerdo.

Reclamaciones por defectos

Tras la correspondiente notificación de defectos por parte del cliente, los defectos en el servicio serán atendidos por el propietario dentro de los tiempos de respuesta especificados en el Acuerdo de nivel de servicio (SLA, por sus siglas en inglés). Lo mismo se aplicará con respecto a otras interrupciones de la capacidad de uso del servicio de las que el propietario sea responsable.

Si el servicio se proporciona de forma gratuita, el propietario no asume ninguna garantía ni obligación de mantenimiento, excepto en caso de dolo.

Duración y terminación

CARLO GAVAZZI proporcionará los servicios de MAIA Cloud sin límite de tiempo. Los servicios de MAIA Cloud comienzan a partir de la fecha de inicio del servicio y terminan cuando la licencia expire y no sea renovada por el cliente. Cada una de las partes tendrá derecho a rescindir el presente Acuerdo si la otra parte incumple sustancialmente sus obligaciones en virtud del mismo y dicho incumplimiento no se haya rectificado en un plazo de treinta (30) días después de haber recibido una notificación, a menos que dicha notificación sea inviable en las circunstancias dadas. En caso de cualquier cambio en la situación del cliente, incluyendo, pero no limitado a, una transformación, fusión y adquisición, transferencia, suspensión de

pagos, quiebra, arreglo judicial, liquidación, cese de actividades o cualquier otra circunstancia que pueda dañar la solvencia del cliente, CARLO GAVAZZI se reserva el derecho:

- (1) a suspender la ejecución del presente Acuerdo hasta la fecha en que el cliente proporcione a CARLO GAVAZZI una garantía adecuada para su pago; o
- (2) a considerar el presente Acuerdo como terminado, a partir de la fecha de envío de la terminación, sin previo aviso al cliente o sin recurrir a un tribunal, a pesar del derecho de CARLO GAVAZZI a reclamar una indemnización adicional.

Si todas las licencias han expirado y transcurre un año sin que la licencia sea renovada, el contrato se considerará como terminado.

En caso de “autorrenovación” habilitado para una licencia estándar o en caso de ninguna licencia estándar activada, el contrato termina después de un año sin la renovación de la licencia Plus.

El cliente tiene derecho a solicitar la terminación del contrato antes de la expiración de la licencia; en este caso, el propietario no expedirá ningún reembolso al cliente por los servicios pagados.

En caso de terminación por cualquiera de las partes, se aplicará lo siguiente:

no se verán afectados los derechos u obligaciones que se hayan acumulado antes de la terminación;

cualquier crédito de servicio adeudado por el cliente de conformidad con los niveles de servicio, será pagado dentro de un plazo de 30 días;

toda la información confidencial perteneciente a la otra parte será devuelta o destruida en un plazo de 30 días;

En caso de que un Cliente desinstale una Aplicación o una Aplicación Delegada, no tendrá derecho a ningún reembolso, ya sea total o parcial, de las tarifas ya abonadas, incluso si aún queda un período de validez. Si el Cliente decide reinstalar la misma Aplicación en un momento posterior, los recursos previamente adquiridos seguirán estando disponibles y cubiertos hasta la expiración natural del período de validez original, calculado a partir de la fecha del primer pago.

Obligaciones tras la terminación del contrato

El propietario eliminará los datos del cliente de todos los sistemas del propietario un mes después de la terminación del contrato, a menos que existan periodos legales de retención que indiquen lo contrario. El cliente está obligado a exportar y guardar los datos del cliente bajo su propia responsabilidad a tiempo antes de la terminación del contrato o la expiración del periodo mencionado anteriormente. A petición del cliente, y a cambio de una cuota acordada de forma independiente, el propietario ayudará al cliente a exportar y guardar sus datos.

En caso de terminación del contrato, el propietario se esforzará por apoyar al cliente, a petición y a cambio de una remuneración, de la mejor manera posible en el cambio a otro servicio del propietario. Las partes acordarán los detalles en un acuerdo de migración por separado.

Seguridad y protección de los datos

Las partes cumplirán con las disposiciones aplicables de la legislación de protección de datos y comprometerán a sus empleados contratados en conexión con la relación contractual y la ejecución de la misma a mantener el secreto de los datos, salvo en la medida en que ya tengan una obligación general de actuar en consecuencia.

Si el cliente recopila, procesa o utiliza datos personales, el cliente garantiza que está autorizado a hacerlo de conformidad con la normativa aplicable, en particular con la normativa de protección de datos, y en caso de cualquier infracción, el cliente indemnizará al propietario ante las reclamaciones de terceros. En la medida en que los datos que ha de procesar el propietario se consideren datos personales, dicho procesamiento por parte del propietario constituye un procesamiento de datos por encargo de conformidad con el Reglamento general de protección de datos.

El propietario solo recopilará y utilizará los datos personales del cliente en la medida en que sea necesario para ejecutar este contrato de conformidad con el artículo 6. Reglamento general de protección de datos

Las obligaciones de conformidad con las secciones anteriores seguirán existiendo mientras los datos del cliente se encuentren en la zona de influencia del propietario, también después de la fecha de terminación del contrato.

Política de privacidad

Para información sobre el uso de sus datos personales, los usuarios deben consultar la Política de privacidad de MAIA Cloud, que por medio del presente documento se considera parte de estos Términos (véase [Privacy Policy UWP / MAIA](#)).

Soporte

El propietario proporcionará un centro de soporte como primer punto de contacto (FPoC, por sus siglas en inglés) para todos los incidentes que surjan en el contexto del servicio prestado. La disponibilidad del soporte, la prioridad de los incidentes y los tiempos de respuesta se regulan en el Acuerdo de nivel de servicio (SLA).

Se notificará a la persona que informe del error sobre el estado y la solución del mismo cada cierto tiempo hasta que se haya implementado la solución y se haya rectificado el incidente. Sin embargo, si la calificación del tique de incidente por parte del propietario muestra que la causa del incidente radica en un servicio o actuación del cliente de acuerdo con la sección DEBERES Y OBLIGACIONES DEL CLIENTE o tiene otros motivos por los que el propietario no es responsable, entonces, en este caso, el propio cliente será responsable de resolver el problema.

El suministro y la implementación de las actualizaciones del servicio y la ejecución de las mismas serán efectuados por el propietario según se requiera de acuerdo con las regulaciones del SLA.

Interrupción del servicio

Para garantizar a los usuarios el mejor uso posible del servicio, el propietario se reserva el derecho de interrumpir el servicio para realizar tareas de mantenimiento o actualizaciones del sistema, e informará a los usuarios mediante actualizaciones constantes publicadas en MAIA Cloud.

Fuerza mayor

CARLO GAVAZZI no será responsable de ningún fallo en la ejecución del presente Acuerdo debido a causas de fuerza mayor o excesiva onerosidad. En caso de causas de fuerza mayor o excesiva onerosidad, CARLO GAVAZZI tiene el derecho de: (1) suspender temporalmente la ejecución de sus obligaciones; o (2) dar por terminado el Acuerdo mediante carta certificada; y/o (3) invitar al cliente a renegociar este Acuerdo. Para la ejecución del presente Acuerdo, se consideran causas de fuerza mayor o excesiva onerosidad, sin limitarse a ello: actos de cualquier organismo gubernamental, guerra, insurrección, sabotaje, terrorismo, embargo, incendio, inundación, tormenta, pandemia u otros actos de Dios, huelga, pandemia, cierre patronal o disturbios laborales, falta de disponibilidad del sistema de Internet de componentes no controlados por CARLO GAVAZZI, ataques de virus, falta de disponibilidad, interrupción o retraso de las telecomunicaciones, piratas informáticos, fallo de software de terceros, cortes de energía, retrasos en el suministro, prohibición de exportación, enfermedad o accidentes, avería de plantas o maquinaria, entre otros.

Niveles de servicio

MAIA Cloud es un servicio profesional de pago basado en una infraestructura de hospedaje de primera clase:

Red de Internet

Los servicios de MAIA Cloud se hospedan en proveedores de hospedaje de primera clase que garantizan que, cuando no se realiza un mantenimiento programado, la infraestructura de la red estará disponible al 100% todos los meses. La disponibilidad de la red significa que toda la infraestructura de la red, incluidos los enrutadores, los conmutadores y el cableado, funcionan correctamente. La infraestructura de la red se define como la porción de la red que se extiende desde el puerto de salida en el conmutador del gabinete de MAIA Cloud hasta el puerto de salida en el enrutador de borde. Los servicios o el software que se ejecutan en los servidores de MAIA Cloud no se cuentan como parte de la red. El tiempo de inactividad comienza cuando se registra una interrupción en el sistema de monitoreo o se abre un ticket de problemas indicando que MAIA Cloud no puede transmitir o recibir datos (lo que ocurra primero).

Hardware del servidor

Los proveedores del hospedaje de MAIA Cloud garantizan que todos los componentes del hardware funcionarán correctamente y rectificarán o reemplazarán cualquier componente defectuoso sin costo alguno. El hardware se define como el chasis del servidor, los procesadores, la memoria, los dispositivos de almacenamiento, la placa madre, las fuentes de alimentación y las tarjetas de interfaz de red. Esto incluye fallos en el hardware debido a problemas con el suministro eléctrico y en la infraestructura de climatización incluyendo UPS, PDU y cableado. Esta garantía no se aplica al tiempo necesario para reconstruir una matriz RAID, recargar el sistema operativo, recargar y configurar las aplicaciones y/o restaurar desde una copia de seguridad (en caso de ser necesario). Comenzaremos la resolución de un fallo una vez que identifiquemos el componente del problema. Se garantiza que la resolución de fallos se completará lo antes posible, dependiendo del problema.

Disponibilidad total del servicio

CARLO GAVAZZI garantiza al cliente una disponibilidad anual total de MAIA Cloud del 99.0%. La disponibilidad total del servicio se calcula como la relación entre la suma de todos los tiempos de inactividad del servicio (en horas) y el número total de horas en un año.

Ancho de banda

El ancho de banda de las conexiones del cliente al servicio de MAIA Cloud depende de la infraestructura total de la red, que incluye: la conexión a Internet, el rendimiento del dispositivo CARLO GAVAZZI y la conexión a Internet de CARLO GAVAZZI. El presente Acuerdo únicamente cubre el ancho de banda del servidor de MAIA Cloud a Internet. Para garantizar que las conexiones de ancho de banda del Cliente no se vean limitadas por la infraestructura de hospedaje de MAIA Cloud, se realiza un monitoreo permanente de este ancho de banda en el servidor de MAIA Cloud a Internet

Confidencialidad

Todo el software, los planes, documentos, conocimientos técnicos, datos y demás información que se faciliten a la otra parte en virtud del presente Acuerdo se considerarán y tratarán como confidenciales (en lo sucesivo, «información confidencial»). La información confidencial seguirá siendo en todo momento propiedad de la parte reveladora. Cada una de las partes debe cumplir con una obligación de confidencialidad durante toda la vigencia del presente Acuerdo, así como durante los cinco años siguientes a su expiración, salvo autorización expresa de la otra parte. Cada parte se asegurará de que sus colaboradores, trabajadores, empleados, subcontratistas y similares cumplan con la misma obligación. En consecuencia, cada una de las partes se abstendrá de revelar cualquier información confidencial a un tercero sin el consentimiento previo y por escrito de la otra parte, a menos que la legislación aplicable lo prohíba.

Elegibilidad por edad

Los usuarios se declaran adultos de acuerdo con la legislación aplicable. Bajo ninguna circunstancia las personas menores de 18 años podrán usar MAIA Cloud.

Modificaciones a estos Términos

El propietario se reserva el derecho a modificar estos Términos en cualquier momento, y deberá informarlo a los usuarios mediante la publicación de un aviso dentro o a través de MAIA Cloud.

Se entiende que los usuarios que continúen usando MAIA Cloud después de la publicación de las modificaciones aceptan los nuevos Términos en su totalidad.

Versión autorizada de estos documentos legales

Estos Términos han sido redactados y revisados en el idioma inglés. Cualquier traducción a cualquier otro idioma que no sea el inglés debe ser considerada como una mera traducción. En caso de cualquier discrepancia o inconsistencia, siempre prevalecerá el texto en inglés.

Leyes y jurisdicción aplicables

Los presentes Términos y toda controversia relativa a la implementación, interpretación y validez del presente acuerdo están sujetas a la ley, a la jurisdicción del Estado y a la jurisdicción exclusiva de los tribunales en los que el propietario tenga su domicilio social. Se aplica una excepción a esta regla en los casos en los que la ley establece un único lugar de jurisdicción para los consumidores.

DANSK

MAIA Cloud T&C

Ejer af MAIA CLOUD og tilhørende tjenester

Carlo Gavazzi Controls SPA - enkelt aktionær

Viale Lunigiana, 46

20125 Milano, Italien

Underlagt ledelse og koordinering af holdingselskabet Carlo Gavazzi Holding Ag

Momsnummer: 10319150156

Indbetalt aktiekapital: 916.000 euro

Handelskammeret i Milano

privacy.cgc@gavazziacbu.it

Introduktion

Nærværende dokument

Nærværende dokument er en retligt bindende aftale mellem dig, brugeren og den enhed, som leverer MAIA Cloud. Dokumentet gælder din brug af onlineegenskaber og under alle omstændigheder de leverede tjenester. "Retligt bindende aftale" skal forstås som, at vilkårene i aftalen mellem dig og os er bindende, når du har accepteret vilkårene.

For nemhedens skyld skal ord som "Kunde", "Bruger", "dig", "din/dit" og lignende benævnelser angivet i enten ental eller flertal og henviser til dig, kunden eller brugeren. "Carlo Gavazzi Controls SPA", "CARLO GAVAZZI", "vi", "vores", "os" og lignende benævnelser henviser til den virksomhed, der ejer og administrerer MAIA Cloud som sammenfattet i nærværende dokument. "MAIA Cloud" henviser til det aktuelle website og/eller den aktuelle applikation. "Aftale" henviser til nærværende dokument, som opdateres fra tid til anden. Aftalen er affattet på engelsk. Andre definerede benævnelser er fastsat i afsnittet "Definitioner" nederst i aftalen.

Accept af nærværende aftale

Før du kan anvende MAIA Cloud skal du læse nærværende aftale nøje igennem og acceptere den ved hjælp af registreringsproceduren på MAIAs webportal. Hvis du ikke accepterer nærværende aftale, kan du ikke bruge tjenesten.

Definitioner

"Konto" skal forstås som det område, hvor alle enheder og brugere skal registreres i MAIA Cloud-tjenesterne med MAIA Cloud-administratoren tilknyttet som kontaktperson.

"Enheder" skal forstås som enhver enhed, som en bruger er tilknyttet gennem MAIA Cloud-tjenesterne. Dette kan gælde en standard UWP-tjeneste eller alle andre CARLO GAVAZZI-enheder, som opfylder MAIA Clouds tilslutningskrav.

"Installationsgebyr" skal forstås som gebyret for den indledende installation eller for kontofornyelsen, som kunden skal betale.

"Tjenester" skal forstås som alle tilslutningstjenester for MAIA Cloud mellem brugere og enheder, inklusive tilgængelige båndbredder for tilslutning, tilslutningsforbindelser og andre MAIA Cloud-relaterede tjenester, som tilbydes i fremtidige versioner. Disse tjenester dækker ikke tilslutning mellem brugere eller enheder til internettet.

"Tjenesteniveauer" skal forstås som tjenesteniveauet for CARLO GAVAZZIs forpligtelser.

“Tjenestepakker” skal forstås som den tjeneste, der bestilles af kunden.

“Dato for begyndelse af tjeneste” skal forstås som den dato, tjenesten begynder.

“Software” skal forstås som al software, der distribueres af CARLO GAVAZZI for enhedens fjernadgang via internet.

“Kunde” skal forstås som alle, der er bemyndiget af CARLO GAVAZZI til at bruge MAIA Cloud som et resultat af købet af den relevante licens fra CARLO GAVAZZI og aktiveret af en MAIA Cloud-konto.

“Bruger” skal forstås som alle brugere af tjenester, som på forhånd skal registreres på en konto af kunden. Kunden er fuldt ansvarlig for enhver bruger, som er registreret på den pågældende konto.

“Ejer” er CARLO GAVAZZI som angivet i begyndelsen af nærværende dokument

“Standard licence” skal forstås som et CARLO GAVAZZI-produkt, som gør det muligt at tilføje brugere og enheder til en MAIA Cloud-konto.

“Plus licence” skal forstås som et CARLO GAVAZZI-produkt, som gør det muligt at tilføje forbrugsressourcer til en MAIA Cloud-konto.

"App" betyder enhver ekstra funktionalitet stillet til rådighed af CARLO GAVAZZI via Store, som Brugeren kan vælge at aktivere på sin konto. En sådan aktivering kan være gratis eller være underlagt engangs- eller tilbagevendende gebyrer.

"Delegert App" betyder en App, som en Bruger kan aktivere på sin konto for at give en overordnet Bruger mulighed for at administrere sine enheder via den pågældende App. Aktiveringen kan ligeledes være gratis eller være underlagt engangs- eller tilbagevendende gebyrer.

Information om MAIA Cloud

MAIA Cloud er et cloud-baseret system, der skal yde datastyring, fjernadgang og fjernbetjening i kombination med produkterne i Carlo Gavazzis portefølje.

Genstand for T&C

Carlo Gavazzi skal yde kunden de pågældende tjenester og skal udføre dem i henhold til tjenesteniveauerne. Carlo Gavazzi forpligter sig til at yde tjenesterne på en sådan måde, at de følger de generelle industristandarder, som er rimeligt gældende for levering heraf. Tjenesterne udføres hovedsagelig i henhold til onlinedokumentationen for MAIA Cloud under normal brug og normale omstændigheder.

Erstatning og ansvarsbegrænsning

Tjenesten leveres “som er og forefindes”

Ejeren leverer udelukkende tjenesterne som “er og forefindes”. I det omfang det er tilladt ved gældende lov, frasiger ejeren sig udtrykkeligt alle betingelser, repræsentationer og garantier, hvad enten de er udtrykkelige, underforstået, lovmæssige eller andet, inklusive og uden begrænsning heraf, enhver underforstået garanti for salgbarhed, egnethed til et bestemt formål eller tilsidesættelse af tredjeparts rettigheder. Ejeren yder ingen garanti eller repræsentation, hvad angår nøjagtigheden eller fuldstændigheden af noget "indhold" og påtager sig intet ansvar for:

- fejl, udeladelser eller unøjagtigheder i "indhold" af enhver art,
- person- eller tingskade af enhver art, der måtte opstå som resultat af din adgang til og brug af tjenesterne og MAIA Cloud,
- enhver uautoriseret adgang til eller brug af vores systemer og/eller information, som er tilgængelig via sådanne systemer,
- enhver afbrydelse af tjenesterne,
- alle vira, trojanske heste, fejl, malware eller lignende i eller overført gennem tjenesterne eller via tredjeparts handlinger,
- enhver adgang til din mobiltelefon og/eller information, der er tilgængelig gennem en sådan adgang, og/eller
- ethvert tab eller enhver skade, der måtte opstå som et resultat af brugen af tjenesterne.

Ejeren støtter, garanterer eller påtager sig intet ansvar for enhver hændelse, vare eller tjenesteydelse, der er tilgængelig via tjenesterne eller ethvert andet website eller enhver anden applikation, der er tilgængelige via tjenesterne. Ingen handling fra eller på vegne af ejeren eller andre kilder skal kunne oprette en garanti, der ikke er udtrykkeligt angivet i nærværende aftale.

Visse jurisdiktioner tillader ikke udelukkelse af garantier. Derfor gælder ovennævnte udelukkelse muligvis ikke dig.

Skadeserstatning

Brugeren og kunden accepterer at holde ejeren og ejerens datterselskaber, filialer, funktionærer, direktører, agenter, co-branders, partnere og medarbejdere, alt efter sin art, skadesløse fra og imod ethvert erstatningskrav, herunder, men ikke begrænset til, advokaters rimelige salærer og omkostninger, som foretages af tredjepart, eller som måtte opstå på grundlag af brugerens indhold, brug af eller forbindelse til tjenesten, en overtrædelse af nærværende vilkår eller en overtrædelse af tredjeparts rettigheder.

Ansvarsbegrænsning

MAIA Cloud og alle funktioner, der er adgang til via MAIA Cloud, er gjort tilgængelige for brugerne i henhold til aftalens vilkår og betingelser uden udtrykkelig eller stiltiende garanti, som ikke kræves ved lov. I særdeleshed gælder det, at der ikke er en egnet garanti for de tjenester, der udbydes til brugerens specifikke mål.

MAIA Cloud og funktioner, der er adgang til via MAIA Cloud, anvendes af brugeren for egen risiko og under dennes ansvar.

I særdeleshed gælder det, at ejeren inden for gældende lov kun er ansvarlig for kontraktmæssige og ikke-kontraktmæssige skader over for brugere eller tredjepart i forbindelse med forsæt eller ved grov forsømmelse, når der er tale om en øjeblikkelig og direkte følge af MAIA Clouds aktiviteter. Derfor er ejeren ikke ansvarlig for:

- ethvert tab, som ikke er en direkte konsekvens af ejerens manglende overholdelse af aftalen;
- ethvert tab af forretningsmuligheder og ethvert andet tab, også indirekte tab, som brugeren måtte få (såsom, men ikke begrænset til handelstab, tab af indtægter, indtægter, fortjeneste eller forventede besparelser, tab af kontrakter eller erhvervsforhold, tab af omdømme eller goodwill osv.),
- skader eller tab som et resultat af afbrydelser eller fejl på MAIA Cloud på grund af force majeure, eller som skyldes uforudsete og uforudsigelige hændelser og under alle omstændigheder uafhængigt af ejerens vilje og uden for ejerens kontrol, såsom og eksempelvis, men ikke begrænset til, fejl eller uforudsigelige afbrydelser af telefonlinjer eller elektriske ledninger, internettet og/eller

- andre transmissionsmåder, websteders utilgængelighed, strejker, naturkatastrofer, vira og cyberangreb, afbrydelser i leveringen af produkter, tredjepartstjenester eller applikationer, og bruges eller tredjeparts forkerte eller uegnede brug af MAIA Cloud.

Intellectuelle rettigheder

Med undtagelse af kundedata gælder det, at alt indhold af tjenesten, såsom alle varemærker, med benævnelser og logoer, handelsnavne, servicemærker, ordmærker, illustrationer, billeder eller logoer, som vises i forbindelse med MAIA Cloud, er og forbliver ejerens eller dennes licensgiveres eksklusive rettigheder og er beskyttet i henhold til gældende lov om varemærker og relevante internationale aftaler. Alle varemærker og alle andre mærker, handelsnavne, servicemærker, ordmærker, varemærker, illustrationer, billeder og logoer vedrørende tredjemand og indhold, der slås op af disse tredjeparter på MAIA Cloud, er og forbliver disse tredjeparters eksklusive rettigheder og beskyttes af gældende lovgivning vedrørende varemærker og relevante internationale aftaler. Ejeren ejer ikke førnævnte intellektuelle ejendomsrettigheder og må kun anvende disse inden for begrænsningerne og i overensstemmelse med de aftaler, der er indgået med disse tredjeparter og til de formål, der er angivet heri.

Kundedata

Kunden garanterer, at:

- a) vedkommende og/eller vedkommendes licensgiver har alle rettigheder til kundedataene, som er nødvendige for at give rettigheder i henhold til disse vilkår og betingelser,
- b) kundedataene ikke overtræder disse vilkår og betingelser eller gældende lovgivning og ikke krænker tredjeparts intellektuelle ejendomsrettigheder.

Kunden giver hermed ejeren ret til at gennemføre kontrakten og anvende de kundedata, der er arkiveret i lageret, til brug for tjenesten, især retten til at gengive disse kundedata til dette formål, f.eks. til sikkerhedskopiering, til ændringer og til at levere disse kundedata med henblik på adgang. Hvad angår lovgivningen vedrørende behandling af personlige oplysninger: Se nedenfor.

Kunden er ansvarlig for sikkerhedskopiering af sin kundes data.

Ejeren har ret til straks at blokere kundens brug af tjenesten og lageret, hvis der er begrundet mistanke om, at de gemte kundedata er lovstridige og/eller krænker tredjeparts rettigheder. Der er begrundet mistanke om lovstridighed og/eller krænkelse af tredjemands rettigheder, hvis retten, myndighederne og/eller andre tredjeparter giver ejeren meddelelse herom. Ejeren skal derefter underrette kunden om blokeringen og nævne årsagen hertil. Blokeringen skal ophæves, så snart mistanken er blevet afvist.

Kundens forpligtelser

Tjenesterne er omfattet af kundens korrekt brug heraf. Derfor påtager kunden sig, at brugen af tjenesterne ikke tilsidesætter de relevante licensbetingelser eller andre gældende love, koder eller bestemmelser, herunder databeskyttelseslovgivning. Kunden må gerne bruge tjenesterne til forretningsformål, men må ikke: (i) blande sig i eller forstyrre integriteten eller ydelsen af tjenesterne eller de data, der er indeholdt heri, eller (ii) forsøge at få uautoriseret adgang til tjenesterne eller de tilhørende systemer eller netværk. Kunden skal levere og vedligeholde eget udstyr, egen software og egne kommunikationslinjer, herunder eventuelle offentlige linjer, som er påkrævet af kunden, for korrekt adgang til tjenesterne via internettet. Kunden er ansvarlig for alle sine brugeres aktivitet på deres konto og skal overholde alle gældende lokale, statslige, nationale og udenlandske love, traktater og forordninger i forbindelse med brugen af tjenesten, herunder i forbindelse med datasikkerhed, international kommunikation og transmission af tekniske eller

persondata. Kunden skal: (i) straks underrette CARLO GAVAZZI om en eventuel uautoriseret brug af adgangskoder eller kontoen eller ethvert andet brud eller mistanke om brud på sikkerheden, (ii) straks rapportere til CARLO GAVAZZI og bruge en rimelig indsats på straks at stoppe enhver kopiering eller distribution af indhold, som kunden og kundens brugere har kendskab om eller mistanke om.

Al brug af internettet er underlagt en sårbarhedsvurdering af sikkerheden. Kunderne forpligter sig til at implementere al den sikkerhed, der er nødvendig for at sikre beskyttelse og respekt for privatlivet i forbindelse med kundernes personlige oplysninger og de tjenester, de bruger. CARLO GAVAZZI yder en høj sikkerhed og beskyttelse af tjenesterne, men kunden er selv ansvarlig for alle andre sikkerhedsproblemer. Kunden accepterer, at CARLO GAVAZZI kan afbryde tjenesterne uden forudgående meddelelse herom samt uden fordringer eller erstatning, hvis:

- Tjenesterne anvendes i strid med licensrettigheden, som fastlagt i nærværende aftale.
- Hvis der foreligger et angreb på CARLO GAVAZZIs servere, eller hvis der forekommer enhver anden hændelse, hvor CARLO GAVAZZI har rimelig grund til at tro, at det er nødvendigt at afbryde tjenesterne, beskytte sit netværk eller sine andre kunder.
- Hvis foreskrevet ved lov eller forordning eller af retshåndhævende myndigheder eller offentlige institutioner. Kunden repræsenterer og garanterer, at kunden ikke fejlagtigt har identificeret sig selv eller givet falske oplysninger for at få adgang til tjenesten, og at faktureringsoplysningerne er korrekte.

Videresalg af tjenesten

Kunder og brugere må ikke gengive, duplikere, kopiere, sælge, videresælge eller anvende nogen del af Maia Cloud eller en del af dens tjeneste uden ejerens udtrykkelige forudgående skriftlige tilladelse, som tildeles enten direkte eller gennem et egnet forhandlerprogram.

Vederlag, prisændring

Maia Cloud-tjenesterne leveres som forudbetalte tjenester. Kunden køber brugslicenser, der afsendes som fysiske varer i form af licenskoder, som han eller hun er berettiget til at overføre til en bestemt konto i Maia Cloud-portalen. Hver licenskode omfatter tilladelsen til at bruge bestemte tjenester i henhold til de specifikke begrænsninger. Hver licenskode har en udløbsdato. Inden udløbsdatoen modtager kunden en e-mailnotifikation. Når licensen er udløbet, kan kunden ikke længere bruge Maia Cloud-tjenesterne mere, før han eller hun overfører en ny licens.

Partnerne er hver især, som krævet i henhold til gældende lov, ansvarlige for at identificere og betale alle skatter og afgifter (og evt. alle bøder, renter og andre tillæg), som er pålagt den pågældende part ved eller angående de transaktioner og betalinger i henhold til nærværende aftale.

Alle betalinger, som foretages af kunden til ejeren i henhold til nærværende aftale, betales uden andre omkostninger eller tilbageholdelser i forbindelse med betalingen, som kræves af lovgivningen. Hvis sådanne omkostninger eller tilbageholdelser, inklusive, men ikke begrænset til, grænseoverskridende kildebeskatning, er påkrævet for en betaling, skal kunden betale et sådant ekstra beløb, som er nødvendigt, for at det nettobeløb, der modtages af ejeren, er lig det forfaldne beløb, som skal betales i henhold til nærværende aftale. Ejeren skal udlevere de relevante skatteformularer til kunden, hvis de er nødvendige for at nedsætte eller fjerne sådanne omkostninger eller tilbageholdelser til brug for skat i forbindelse med indbetalinger, der foretages i henhold til nærværende aftale.

Defekter og reklamationer

Som følge af en meddelelse om defekter, der foretages af kunden, skal defekter vedrørende tjenesten håndteres af ejeren inden for de svartider, der er angivet i serviceleveranceaftalen (SLA). Det samme gælder for andre afbrydelser i tjenestens anvendelighed, som ejeren er ansvarlig for.

Hvis tjenesten leveres gratis, påtager ejeren sig ingen garanti og/eller vedligeholdelse, undtagen i tilfælde af ond vilje.

Varighed og ophør

CARLO GAVAZZI leverer Maia Cloud-tjenesterne uden tidsbegrænsning. Maia Cloud-tjenesterne starter fra tjenestens begyndelsesdato og bringes til ophør, når licensen udløber og ikke fornyes af kunden. Parterne har hver især ret til at bringe nærværende aftale til ophør, hvis den anden part overtræder sine forpligtelser i henhold til nærværende aftale, og en sådan overtrædelse ikke er udbedret inden for tredive (30) dage efter modtagelse af en notifikation, medmindre en sådan notifikation umuligt kan overholdes under de foreliggende omstændigheder. I tilfælde af ændringer i henhold til kundens situation, såsom, men ikke begrænset til, omlægning, fusion og overtagelse, overdragelse, suspension af betalinger, konkurs, akkord, likvidation, aktivitetsophør eller andre omstændigheder, som kan skade kundens solvens, forbeholder CARLO GAVAZZI sig ret til:

(1) at udsætte gennemførelsen af nærværende aftale indtil den dato, hvor kunden giver CARLO GAVAZZI en passende garanti for betaling heraf, eller

(2) at betragte nærværende aftale som bragt til ophør fra og med datoen for afsendelsen af meddelelsen om ophøret, uden forudgående meddelelse til kunden og uden ret til domstolsprøvelse, og uden at dette berører CARLO GAVAZZIs ret til at gøre krav på yderligere kompensation.

Hvis alle licenser er udløbet, og kunden ikke fornyr kontrakten inden for et år derefter, bringes kontrakten til ophør.

I tilfælde af "automatisk fornyelse" aktiveret for en standardlicens eller i tilfælde af, at ingen standardlicens er aktiveret, opsiges kontrakten efter et år uden genopfyldning af Plus-licens.

Kunden har ret til at anmode om kontraktens ophør før udløbet af licenser. I dette tilfælde gives der ingen tilbagebetaling for betalte tjenester fra ejeren til kunden.

Ved ophør af en af parterne gælder følgende:

Alle rettigheder og forpligtelser, som er tilfaldet inden ophøret, påvirkes ikke.

Alle tjenestekreditter, som kunden skylder i henhold til tjenesteniveauerne, skal betales inden for 30 dage.

Alle fortrolige oplysninger, som tilhører den anden part, skal returneres eller destrueres inden for 30 dage.

Hvis en Kunde afinstallerer en App eller en Delegeret App, har vedkommende ikke ret til nogen form for refusion — hverken fuld eller delvis — af allerede betalte gebyrer, selv hvis der stadig er en resterende gyldighedsperiode. Hvis Kunden vælger at geninstallere den samme App på et senere tidspunkt, vil de tidligere betalte ressourcer forblive tilgængelige og dækket indtil den oprindelige gyldighedsperiodes naturlige udløb, regnet fra datoen for den første betaling.

Forpligtelser ved indgåelse og ophør af kontrakten

Ejeren skal slette kundedataene fra alle ejerens systemer en måned efter kontrakten er bragt til ophør, medmindre der er en periode, hvor det er lovpligtigt at opbevare dem. Kunden er forpligtet til at eksportere og gemme kundedataene på eget ansvar i god tid, inden kontrakten bringes til ophør, eller førnævnte periode udløber. På kundens anmodning kan ejeren mod et gebyr, der aftales separat, støtte kunden med dette.

Hvis kontrakten bringes til ophør, skal ejeren bestræbe sig på at støtte kunden på dennes anmodning og mod et vederlag på den bedst tænkelige måde med at skifte til en tjeneste, der ejes af en anden part. Parterne skal blive enige om detaljerne i en separat migrationskontrakt.

Datasikkerhed, databeskyttelse

Parterne skal overholde de gældende bestemmelser i databeskyttelsesloven og sørge for at deres medarbejdere forpligter sig til at interagere med kontraktforholdet og -udførelsen, hvad angår beskyttelse af persondata, dog ikke hvis de allerede er underlagt en general forpligtelse derom.

Hvis kunden indsamler, behandler eller bruger persondata, skal kunden garantere, at kunden er bemyndiget hertil i henhold til gældende bestemmelser, i særdeleshed i henhold til bestemmelserne om databeskyttelse, og i tilfælde af en overtrædelse heraf skal kunden yde ejeren erstatning over for krav fra tredjepart. I det omfang at de data, der skal behandles af ejeren, skal betragtes som persondata, skal ejerens relevante behandling udgøres af en driftsklar databehandling i henhold til den generelle forordning om databeskyttelse.

Ejeren skal kun indsamle og bruge kundens persondata i det omfang, det kræves for gennemførelsen af nærværende kontrakt i henhold til artikel 6 i den generelle databeskyttelsesforordning).

Forpligtelserne i overensstemmelse med de ovennævnte afsnit skal fortsat eksistere, så længe kundedataene ligger inden for ejerens påvirkning, også efter kontraktdatoens udløbsdato.

Privatlivspolitik

For information om brugen af persondata henvises brugerne til Maia Clouds privatlivspolitik, der hermed betragtes som værende en del af disse vilkår ([Privacy Policy UWP / MAIA](#)).

Support

Ejeren skal have et supportcenter som første kontaktsted (FPoC) for alle hændelser, som måtte opstå i forbindelse med den tjeneste, der ydes. Tilgængeligheden af support, prioritet af hændelser og svartider reguleres i serviceleveranceaftalen (SLA).

Den person, der rapporterer fejlen, skal meddeles om status og løsning heraf ved regelmæssige intervaller, indtil løsningen er blevet implementeret, og hændelsen er korrigeret. Hvis ejerens håndtering af registreringen af hændelsen viser, at årsagen til hændelsen ligger i en tjeneste eller kundens præstation i overensstemmelse med afsnittet KUNDEN OPGAVER OG FORPLIGTELSE, eller der er andre årsager til, at ejeren ikke kan drages til ansvar, er kunden selv i dette tilfælde ansvarlig for at løse problemet.

Klargøring og implementering af tjenesteopdateringer og gennemførelsen heraf skal udføres af ejeren som påkrævet i henhold til bestemmelserne i serviceleveranceaftalen (SLA).

Afbrydelse af tjenester

For at kunne garantere brugerne den bedst mulige anvendelse af tjenesten forbeholder ejeren sig ret til at afbryde tjenesten i forbindelse med vedligeholdelse eller systemopdateringer med meddelelse til brugerne gennem løbende opdateringer, som udgives på MAIA Cloud.

Force majeure

CARLO GAVAZZI er ikke ansvarlig for fejl ved gennemførelsen af denne aftale, som måtte skyldes force majeure eller særligt vanskelige tilfælde. I tilfælde af force majeure eller i særligt vanskelige tilfælde har CARLO GAVAZZI ret til (1) midlertidigt at sætte gennemførelsen af sine forpligtelser på pause, (2) opsiges aftalen ved anbefalet brev og/eller (3) at anmode kunden om at genforhandle nærværende aftale. For gennemførelse af nærværende aftale, skal force majeure og særligt vanskelige tilfælde betragtes som, men ikke være begrænset til, følgende: regeringshandling, krig, oprør, sabotage, terrorisme, embargo, brand, oversvømmelse, storm, pandemi eller andre naturkatastrofer, strejke, lockout eller arbejdskonflikter, manglende systemkomponenter til internet, som CARLO GAVAZZI ikke er herre over, virusangreb, utilgængelighed af eller forsinkelse i telekommunikationen, hackere, fejl i software fra tredjepart, strømafbrydelse, forsinkelse i strømforsyningen, eksportforbud, sygdom eller ulykker, nedbrud af anlæg eller maskiner osv.

Tjenesteniveauer

MAIA Cloud er en professionel tjeneste, der er tilgængelig mod betaling, baseret på en førsteklasses hosting-infrastruktur:

Internetnetværk

MAIA Cloud-tjenester hostes hos førsteklasses hostudbydere, som garanterer, at netværksinfrastrukturen vil, hvis den ikke er underlagt en planlagt vedligeholdelse, være tilgængelig 100 % af tiden hver måned. Netværkstilgængelighed skal forstås som al netværksinfrastruktur, inklusive routere, omskiftere og kabelføring virker. Netværksinfrastrukturen defineres som den del af netværket lige fra udgangsporten i Maia Cloud-kontaktskabet til udgangsporten til grænserouteren. Tjenester eller software, der kører på Maia Clouds servere, omfattes ikke som en del af netværket. Nedetider eller driftsstop begynder, når en afbrydelse registreres i overvågningssystemet, eller en trouble-ticket oprettes, hvor der angives, at Maia Cloud ikke kan sende og modtage data (alt efter hvad der kommer først).

Serverhardware

Maia Cloud Pro Hosting-udbydere garanterer, at alle hardware-komponenter fungerer korrekt, og at alle fejlbehæftede komponenter repareres eller udskiftes uden omkostninger. Hardware defineres som serverkabinettet, processor(er), hukommelse, lagringsenheder, bundkort, strømforsyninger og grænsekort til netværket. Dette omfatter hardwarefejl, som skyldes strømnedbrud og HVAC-infrastrukturer, inklusive UPS, PDU og kabelføring. Denne garanti gælder ikke for den tid, der er nødvendig for genopbygning af et RAID-array, genindlæsning af operativsystemet, genindlæsning og konfigurerings af applikationer og/eller gendannelse fra backup (hvis det er nødvendigt). Vi påbegynder fejlløsning, når vi har identificeret den fejlbehæftede komponent. Fejlløsningen garanteres fuldført, så hurtigt som muligt, afhængigt af problemet.

Tjenestens samlede tilgængelighed

CARLO GAVAZZI garanterer kunden en samlet årlig tilgængelighed på Maia Cloud på 99 %. Den samlede tilgængelighed af tjenesten udregnes som forholdet mellem summen af alle tjenestens nedetider (i timer) og det samlede antal timer på et år

Båndbredde

Båndbredden af kundens forbindelser til Maia Cloud-tjenesten afhænger af den samlede netværksinfrastruktur, herunder internetforbindelsen, CARLO GAVAZZIs enheds gennemløb og CARLO GAVAZZIs internetforbindelse. Nærværende aftale dækker kun Maia Cloud-serverens båndbredde til internettet. En overvågning af denne båndbredde, fra Maia Clouds server til internettet, udføres permanent for at kunne garantere, at kundens båndbreddeforbindelser ikke begrænses af Maia Clouds host-infrastruktur.

Tavshedspligt

Al software, planer, dokumenter, knowhow, data og anden information, der leveres til den anden part i henhold til nærværende aftale, skal betragtes og behandles som fortrolige (i det følgende benævnt "fortrolige oplysninger"). De fortrolige oplysninger skal til enhver tid forblive den anden parts ejendom. Parterne skal hver især opfylde en fortrolighedsforpligtelse i hele nærværende aftales løbetid samt i en periode på fem år efter aftalens udløb, medmindre en udtrykkelig bemyndigelse gives af den anden part. Parterne skal hver især sikre, at partnere, arbejdstagere, medarbejdere, underleverandører osv. lever op til samme forpligtelse. Som følge heraf skal parterne hver især afstå fra at videregive fortrolige oplysninger af enhver art til tredjepart uden forudgående skriftlig tilladelse fra den anden part, medmindre det er forbudt i henhold til gældende lovgivning.

Alderskrav

Brugere erklærer at være voksne i henhold til gældende lovgivning. Personer under 18 år må under ingen omstændigheder bruge Maia Cloud.

Ændringer til disse vilkår

Ejeren forbeholder sig ret til når som helst at ændre disse vilkår og skal informere brugerne ved at offentliggøre en meddelelse på eller via Maia Cloud.

Brugere, som fortsætter med at anvende Maia Cloud efter offentliggørelsen af ændringerne, accepterer de nye vilkår i deres helhed.

Gældende version af nærværende juridiske dokumenter

De nærværende vilkår er skrevet og gennemset på engelsk. Enhver oversættelse til andre sprog end engelsk skal blot betragtes som oversættelser. I tilfælde af uoverensstemmelser eller inkonsekvens skal den engelske tekst under alle omstændigheder være den gældende og gyldige.

Gældende lovgivning og jurisdiktion

Nærværende vilkår og enhver tvist vedrørende implementeringen, fortolkningen og gyldigheden af nærværende aftale er underlagt lovgivningen, den pågældende stats jurisdiktion og rettens enekompetence, hvor ejeren har hjemsted. En undtagelse til denne regel finder anvendelse, hvis loven angiver én jurisdiktion for forbrugere

